

ezpeleta^e
COLECCION 2012



ES | Ezpeleta, con más de 75 años de historia, se ha consolidado como un referente en la fabricación y suministro de equipamiento para exteriores. Nuestra principal ventaja competitiva radica en ser fabricantes de los cuatro elementos principales que conforman el espacio exterior: PARASOLES, BASES DE PARASOL, MUEBLES Y COJINES. La firma es asimismo proveedor de terrazas publicitarias de las principales marcas internacionales de bebidas, cafés y helados. Esto nos permite alcanzar unos volúmenes de producción suficientes para ofrecer a nuestros clientes calidad y servicio a precios muy competitivos. Gracias a la constante colaboración con nuestros clientes y a nuestros más de 20 delegados comerciales en la Península Iberica, continuamos innovando y adaptando nuestra oferta del presente catálogo a sus necesidades.

PT | A Ezpeleta, com mais de 75 anos de história, consolidou-se como uma referência no fabrico e fornecimento de equipamento para exteriores. A nossa principal vantagem competitiva reside no facto de sermos fabricantes dos quatro principais elementos que compõem o espaço exterior: GUARDA-SÓIS, BASES DE GUARDA-SÓIS, MÓVEIS e ALMOFADAS. A empresa é também fornecedora de esplanadas publicitárias das principais marcas internacionais de bebidas, cafés e gelados. Facto este que nos permite alcançar volumes de produção suficientes para oferecer aos nossos clientes qualidade e serviços a preços muito competitivos.

Graças à constante colaboração com os nossos clientes e mais de 20 delegados comerciais na Península Iberica, continuamos a inovar e a adaptar a oferta do presente catálogo às suas necessidades.

FR | Ezpeleta, avec plus de 75 années d'histoire, est devenue une référence dans la fabrication et l'approvisionnement d'équipement pour l'extérieur. Notre principal avantage compétitif réside dans le fait d'être producteur des quatre principaux éléments qui entourent l'espace extérieur : PARASOLS, PIEDS DE PARASOLS, MEUBLES et COUSSINS. L'entreprise est aussi fournisseur de terrasses publicitaires pour principales marques internationales de boissons, de café et glaces, ce qui nous permet d'atteindre des volumes de production suffisants pour offrir à nos clients qualité et services à des prix très compétitifs. Grâce à une constante collaboration avec nos clients et plus de 20 délégués commerciaux dans Península Iberica, nous continuons à innover et à adapter l'offre du présent catalogue à leurs besoins.

GB | Ezpeleta, with more than 75 years of history, has become a reference in the production and supply of outdoor equipment. Our main competitive advantage remains in the fact that we are producer of the four main elements that form the outdoor environment: PARASOLS, PARASOLS BASES, FURNITURE and CUSHIONS. The company is also supplier of advertising outdoor seating of the main drink, coffee and ice-cream international brands. This fact allows us to achieve enough production volume in order to offer to our clients quality and services with very competitive prices.

Thanks to the constant collaboration with our clients and more than 20 agents in the Península Iberica, we keep innovating and adapting the offer of this catalogue to their needs.



CONJUNTOS SOFA

Serie Durban	4
Serie Bali	8
Serie Berlín	12
Serie Tub	16

ESPECIAL PISCINAS

Serie Spa	18
Serie Monaco	21
Serie Algarve	21
Serie Aqua/Nautic	22

CONJUNTOS TERRAZA

Series Roma - Bonaire	24
Serie Alameda	26
Series Zen, Manhattan - Puzzle	28
Serie Munich	30
Series Cool - Mambo	32
Serie Monaco	34
Serie Sicilia	38
Serie Forest	40
Sillones de Aluminio	42
Sillones Polipropileno	50
Mesas de Aluminio	60
Mesas de INOX	66
Acero	68
Taburetes	69

PARASOLES

Series Samba - Flexo	70
Serie Ipanema - Río	74
Serie Aluminio - Inox	78
Serie Java	84
Serie Paraflex	88
Serie Ingenua	90
Serie Spectra - Eclipse	92
Serie Rimbou	94
Serie Siena	96
Serie Maui - Calefactores	98
Bases Parasol	100

serie DURBAN







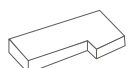
ES Muebles en aluminio lacado blanco con cojines en tejido "Nautic" impermeable | PT Móveis em alumínio lacado branco com almofadas em tecido "Nautic" impermeável
 | FR Meubles en aluminium laqué blanc avec des coussins en tissu "Nautic" imperméable | UK White lacquered aluminum furniture with waterproof "Nautic" fabric cushions



MU-DUR00
180,5 x 86,5 x 65 cm



Cojín CPV-DUR05P1
46 x 76 x 9/14 cm



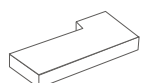
Ref. CPV-DUR04P1
163 x 86 x 14 cm



Ref. MU-DUR01
180,5 x 86,5 x 65 cm



Ref. CPV-DUR07P1
46 x 76 x 9/14 cm



Ref. CPV-DUR06P1
163 x 86 x 14 cm



Ref. MF-DUR00
87 x 79 x 65 cm



Ref. CPF-DUR03P1
45 x 76 x 9/14 cm



Ref. CPF-DUR02P1
60 x 76 x 14 cm



Ref. MC-DUR00
79 x 86,5 x 30 cm



Ref. CPP-DUR001P1
65 x 76 x 14 cm



Colorido Cojines





Anclaje de unión de tumbonas / fixador de união de espreguiçadeira / ancrage d'union de bains de soleils / sunlounger locking system



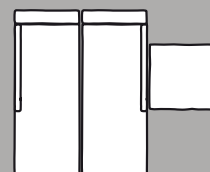
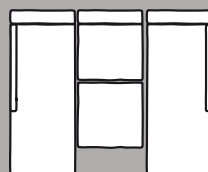
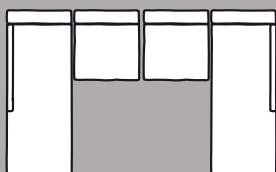
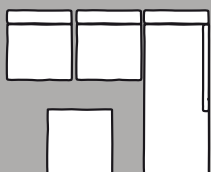
Detalle / Detalhe / Detail



Estructura de lamas / Estrutura de ripas / Structure de lattes / Slats structure



Detalle de cojín impermeable / Detalhe de almofada impermeável / Détail de coussin imperméable / Waterproof cushion detail



serie BALI







ES Muebles Ratán plano rustico marrón, tableros de teka y cojines con tejido Dralon | PT Movéis Ratán plano rústico castanho, tampos de teka e almofadas de tecido Dralon | FR Rattan plat rustique marron, panneau en teck et coussins en Dralon | UK Flat rustic brown Rattan furniture, teak top and Dralon cushions



Ref. MS-BAL00
46 x 53 x 85 cm



Ref. MN-BAL00
57 x 60 x 85 cm



Ref. MR-BAL00
58 x 58 x 85 cm



Ref. CPR-BALD00000PI
46/40 x 43 x 5 cm



Ref. MU-BAL00
210 x 65 x 102/42 cm



Ref. CPU-BALD00000P1
138 x 65 (72x57) x 6 cm



Ref. MF-BAL00
90 x 90 x 73 cm



Ref. CPF-BALD00111P1
Ref. CPF-BALD00110P1
R-37x70x9 cm
A-70x73x16 cm





Ref. MD-BAL00
70 x 70 x 73 cm
Ref. MD-BAL01
90 x 90 x 73 cm
Ref. MD-BAL02
150 x 90 x 73 cm



Ref. MT-BAL01
45 x 42 x 95 cm



Ref. ML-BAL00
70 x 70 x 105 cm



Ref. MF-BAL01
70 x 90 x 73 cm



Ref. MC-BAL00
90 x 70 x 32 cm



Ref. CDTD009950310P1
70 x 30 cm

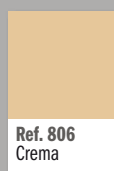


Ref. CPF-BALD00011P1
Ref. CPF-BALD00010P1
R-37x70x9 cm
A-70x73x16 cm



Ref. CPP-BALD00000P1
70 x 90 x 16 cm

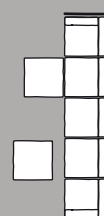
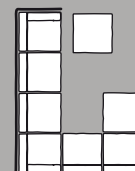
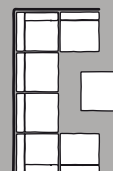
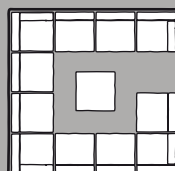
Colorido Cojines



Ref. 806
Crema



Combinaciones sofá modular (unión de módulos mediante anclaje)



serie BERLIN







ES Muebles Ratán 4 vías blanco/taupe, estructura de patas en acero INOX, sofás modulares con multiples composiciones y cojines con tejido Dralon | **PT** Móveis Ratán 4 vías branco/taupe, estrutura de pernas em aço inox, sofás modulares com múltiplas posições e almofadas em Dralon | **FR** Rattan 4x1blanc/taupe, structure de pattes en acier inox, sofas modulaires avec multiples positions et coussins en Dralon | **UK** 4x1 white/taupe rattan, stainless steel leg structure, modular sofas with many positions and Dralon cushions



Ref. MN-BER00-010R
55 x 50 x 88,5 cm



Ref. MD-BER00-010R
80 x 80 x 75 cm



Ref. MF-BER01-010R
72,5 x 70,5 x 70 cm



Ref. MF-BER00-010R
70,5 x 70,5 x 70 cm



Ref. CPF-BER011C1
Ref. CPF-BER010C1
R-62 X 33 X 8 cm
A-56 X 62 X 12 cm



Ref. CPF-BER001C1
Ref. CPF-BER000C1
R-62 X 33 X 8 cm
A-62 X 62 X 12 cm



Ref. MT-BER00-010R
37 x 37 x 76 cm



Ref. ML-BER00-010R
60 x 60 x 108 cm



Ref. MF-BER01-020R
72,5 x 70,5 x 70 cm



Ref. MF-BER00-020R
70,5 x 70,5 x 70 cm

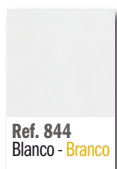


Ref. CPF-BER011C1
Ref. CPF-BER010C1
R-62 X 33 X 8 cm
A-56 X 62 X 12 cm



Ref. CPF-BER001C1
Ref. CPF-BER000C1
R-62 X 33 X 8 cm
A-62 X 62 X 12 cm





Ref. MF-BER04-010R
70,5 x 70,5 x 70 cm



Ref. MC-BER01-010R
62,5 x 70,5 x 37 cm
(con cristal/com vidro)



Ref. MC-BER00-010R
128,5 x 70,5 x 42 cm
(con cristal/com vidro)

Ref. CPF-BER041C1
Ref. CPF-BER040C1
R-71 X 33 X 8 cm
A-71 X 62 X 12 cm

Ref. CPP-BER050C1
71 X 62 X 12 cm



Ref. MF-BER04-020R
70,5 x 70,5 x 70 cm



Ref. MC-BER01-020R
62,5 x 70,5 x 37 cm
(con cristal/com vidro)



Ref. MC-BER00-020R
128,5 x 70,5 x 42 cm
(con cristal/com vidro)

Ref. CPF-BER041C1
Ref. CPF-BER040C1
R-71 X 33 X 8 cm
A-71 X 62 X 12 cm

Ref. CPP-BER050C1
71 X 62 X 12 cm





serie TUB





ES Muebles ratán 4 vías blanco/negro estructura aluminio, sofás apilables y cojines en tejido Dralon hispano | PT Móveis Ratán 4 vías branco/preto. Estrutura alumínio, sofás empilháveis e almofadas em tecido Dralon | FR Meubles Rattan 4x1 blanc/noire. Structure aluminium, sofas empilables et coussins en tissu Dralon | UK 4x1 white/black rattan furniture. Aluminium structure, stackable sofas and Dralon cushions



Ref. MF-TUB00-090R
61 x 70 x 76 cm



Ref. MF-TUB01-090R
121 x 70 x 76 cm



Ref. MC-TUB00-090R
57,5 x 50 x 40 cm



Ref. CPF-TUB010P1
48 x 52 x 5 cm



Ref. CPF-TUB020P1
48 x 112 x 5 cm



Ref. MF-TUB00-010R
61 x 70 x 76 cm



Ref. MF-TUB01-010R
121 x 70 x 76 cm



Ref. MC-TUB00-010R
57,5 x 50 x 40 cm



Ref. CPF-TUB010P1
48 x 52 x 5 cm



Ref. CPF-TUB020P1
48 x 112 x 5 cm

* Máx. 4 u/

serie SPA - MONACO - ALGARVE







ES-SPA Tumbona apilable aluminio y batyline. Sillón “Viena” apilable aluminio, textilene, reposabrazos eco-wood, mesa aluminio y tablero eco-wood taupe | **PT-SPA** Espreguiçadeira empilhável alumínio e batyline. Cadeira “Viena” empilhável, alumínio, textilene, repousabrazos eco-wood, mesa alumínio e tampo eco-wood taupe | **FR-SPA** Chaise longue empilable. aluminium, batyline. Chaise “Viena” empilable, aluminium, textilene et repose bras en eco-wood, table aluminium panneau et eco-wood taupe | **UK-SPA** Sunlounger stockable, aluminium and batyline. “Viena” chair stackable, aluminium, textilene and eco-wood armrest, aluminium table and eco-wood top taupe color



 **Spa**
Ref. MU-SPA00-070T31
198 x 74 x 53 cm



 **Spa**
Ref. MU-SPA00-020T30
198 x 74 x 53 cm



 **Spa**
Ref. MU-SPA00-090T30
198 x 74 x 53 cm



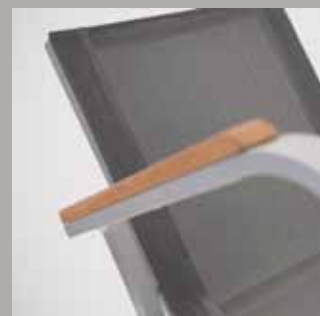
 **Viena**
Ref. MN-VIE00
56 x 60 x 86 cm



ECO-WOOD



Spa
Ref. MA-SPA01
45 x 45 x 45 cm





ES-MONACO Tumbona aluminio lacado y textline. Con ruedas | **PT-MONACO** Espreguiçadeira alumínio lacado e textilene. Com rodas | **FR-MONACO** Chaise longue aluminium laqué, textilene. Avec roues | **UK-MONACO** Laquered aluminium sunlounger, textline. With wheels | **ES-ALGARVE** Tumbona aluminio lacado y textline. Apilable | **PT-ALGARVE** Espreguiçadeira alumínio lacado e textilene. Empilhável | **FR-ALGARVE** Chaise longue aluminium laqué, textilene. Empilable | **UK-ALGARVE** Laquered aluminium sunlounger, textline. Stockable



Mónaco
Ref. MU-MON00-001T21
200 x 65 x 35 cm
69 x 38 x 35 cm



Mónaco
Ref. MU-MON00-030T21
200 x 65 x 35 cm
69 x 38 x 35 cm



Algarve
Ref. MU-ALG00-010T21
198 x 69 x 98/56 cm
(estructura gris/estrutura cinzento/structure grise/
grey structure)

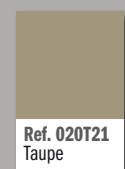
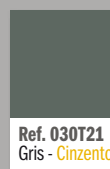
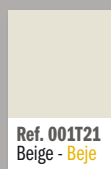
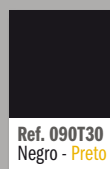
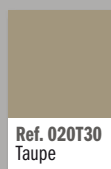
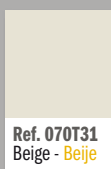


Algarve
Ref. MU-ALG00-020T21
198 x 69 x 98/56 cm
(estructura taupe/estrutura taupe/structure
taupe/taupe structure)

SPA **BATYLINE**

MONACO - Textiline

ALGARVE - Textiline

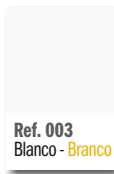
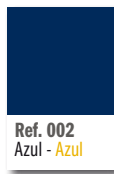




serie AQUA - NAUTIC



Aqua



Permeable al agua | Permeável à água
Perméable à l'eau | Water permeable



Secado rápido | Secagem rápida
Séchage rapide | Fast drying



Fácil mantenimiento | De fácil manutenção
Facile d'entretien | Easy maintenance



Antihongos | Antifúngod
Fongicide | Antifungal



Relleno fibra 100% poliéster | Recheio de fibra 100% poliéster
Rembourrage en fibre 100% poliéster | Fiber filling 100% poliéster



PET 46% - PVC 54% | PET 46% - PVC 54%
PET 46% - PVC 54% | PET 46% - PVC 54%



AQUA: ES Los cojines han sido confeccionados con tejidos técnicos de celda abierta y espumas especiales que permiten que el agua se escurra y el cojín se seque por sí solo en contacto con el aire. Los parasoles se confeccionan con un tejido de similares características pero con una opacidad ligeramente mayor para aportar la sombra esperada y permitir su fácil lavado | **PT** Os coxins foram confeccionados com tecidos técnicos de células abertas e espumas especiais que permitem que a água escorra e que o coxim seque por si próprio em contacto com o ar. Os guarda-sóis são confeccionados com um tecido que apresenta características similares mas com uma opacidade ligeiramente maior, o que contribui para a obtenção da sombra esperada e permite a sua fácil lavagem | **FR** Les coussins sont conçus grâce à des tissus techniques avec cellules ouvertes et mousses spéciales qui permettent que l'eau s'égoutte et que le coussin sèche par lui-même en contact avec l'air. Les parasols sont conçus avec un tissu présentant des caractéristiques similaires mais avec une opacité légèrement supérieure afin de pourvoir la sombre espérée et permettre un lavage facile. | **UK** Cushions have been made with technical fabrics composed with opened cells and special foams which allow the water to drain and the cushion to dry by itself in contact with the air. Umbrellas are made with a fabric presenting similar characteristics but with an opacity slightly higher providing the wished sink and an easy washing



Ref. 300/8 ALU
Parasol aluminio anodizado Ø 300/8
Tejido Aqua
Guardasol aluminio anodizado Ø 300/8
Tecido Aqua



Ref. 200/10 INOX
Parasol acero INOX Ø 200/10, varilla
fibra de vidrio con faldón
Tejido Aqua
Guardasol aço INOX Ø 200/10, vareta
fibra de vidro com bambinela
Tecido Aqua



Ref. 913-T00
45 x 45 x 6 cm

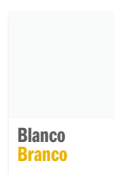


Ref. 681-T00
190 (80+110) x 60 x 6 cm

NAUTIC: ES Los cojines de la Serie Nautic se confeccionan con tejido técnico impermeable lo que permite su fácil lavado y comodidad | **PT** As almofadas da Série Nautic confeccionam-se com um tecido técnico impermeável, proporcionando uma fácil lavagem e comodidade | **FR** Les Coussins de la Série Nautic sont fabriqués avec un tissu technique imperméable qui permet un lavage facile et du confort | **UK** The Nautic Series Cushions are made with an impermeable technical tissue, providing an easier washing and more comfort



Aqua



TEJIDO
NAUTIC
IMPERMEABLE



Ref. 913-NA00
45 x 45 x 6 cm

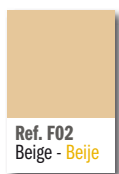
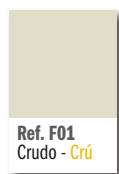


Ref. 681-NA00
190 (80+110) x 60 x 6 cm



series ROMA - BONAIRE





ES Sillones apilables en ratán 4 vías. Mesa con pie cuadrado en ratán 4 vías base de aluminio, tablero Werzalit o compacto | **PT** Cadeiras empilháveis em ratán 4 vías. Mesa com pé quadrado em ratán 4 vías, base de alumínio, tampo Werzalit ou compacto | **FR** Chaises empilables en rattan 4 lignes, table pied en rattan 4 lignes, panneau Werzalit ou compacte | **UK** Stackable 4 x1 rattan chairs, square structure 4x1 rattan table, aluminium base, Werzalit or compact top



Roma
Ref. MN-ROM00-010R50
59 X 58 X 80 cm



Roma
Ref. MN-ROM00-090R50
59 X 58 X 80 cm



Ref. CPN-ROM000C1
50 X 48,5 X 5 cm



Ref. CPN-ROM000C1
50 X 48,5 X 5 cm

Bonaire
Ref. MHW-BONR07002-090W00
Ø 70 X 73 cm

(disponible con otros tableros/disponível com outros tamos/disponibles avec autres panneaux/more tops available)



Bonaire
Ref. MN-BON00-021R50
55 X 49 X 76,5 cm



Bonaire
Ref. MN-BON00-090R50
55 X 49 X 76,5 cm



Ref. CPN-BON000C1
46,5 X 46 X 4 cm



Ref. CPN-BON000C1
46,5 X 46 X 4 cm

Bonaire
Ref. MHW-BONC07001-022W00
70 X 70 X 73 cm

(disponible con otros tableros/disponível com outros tamos/disponibles avec autres panneaux/more tops available)

serie ALAMEDA





ES Muebles en ratán plano textura piel marrón. Mesa con cristal | PT Móveis em ratán plano textura pele castanha | FR Meubles en rattan plat imitation cuir. Table carrée avec verre | UK Leather finished rattan brown color. Table with glass



Ref. MN-ALA00
64,5 x 59,5 x 88 cm



Ref. MR-ALA00
79 x 71 x 88 cm



Ref. CPN-ALA000C1
45/33 x 44 x 4+2 cm



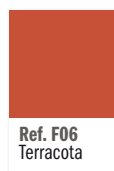
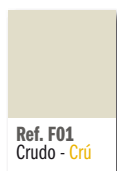
Ref. CPR-ALA000C1
44 x 47 x 6 cm



Ref. MD-ALA00
90 x 90 x 75 cm



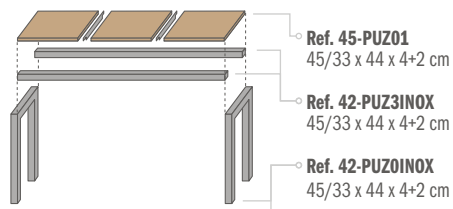
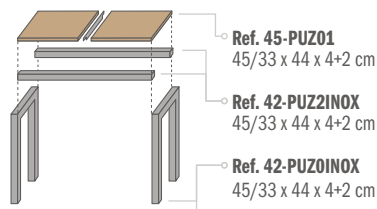
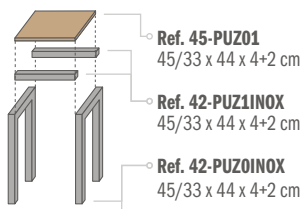
Cojines - Almofadas - Coussins - Cushions





series ZEN - MANHATTAN - PUZZLE





ES Sillones en acero inox con textilene negro. Mesa modular en acero inox o aluminio con tablero de granito negro, teka o compacto negro | PT Cadeiras em aço inox com textilene preto. Mesa modular em aço inox e alumínio com tampo em granito preto, teka ou compacto preto | FR Chaise en acier inox avec textilene noir. Table moduler en acier inox ou aluminium avec panneau en granit noir, teck ou compacte noir | UK Stainless steel chair with black textilene. Modular stainless steel or aluminium table with black granite, teak or black compact top



Zen
Ref. MN-ZEN00
58 x 60 x 72 cm
tubo 19 x 19 x 1,5 mm
Reposabrazos en composite/
repousabrazos em composite/repouse
bras en composite/composite armrest



Manhattan
Ref. MN-MAN00
56 x 55 x 79 cm



Puzzle 1G
71,50 X 90 X 75 cm



Puzzle 1T
71,50 X 90 X 75 cm



Puzzle 2G
131,50 x 90 x 75 cm



Puzzle 2T
131,50 x 90 x 75 cm



Puzzle 3G
191,50 x 90 x 75 cm



Puzzle 3T
191,50 x 90 x 75 cm

serie MUNICH





ES Sillón apilable en tecnopolímero con tubo cromado. Mesa abatible con tablero Werzalit y estructura aluminio acabado Inox | PT Cadeira empilhável em tecnopolímero com tubo cromado. Mesa abatível com tampo Werzalit e estrutura alumínio acabado inox | FR Chaise empilable en technopolymère et tube chromé. Table abattante, panneau Werzalit et structure aluminium finition inox | UK Technopolymer stackable chair with steel tube. Folding table with Werzalit top and aluminium steel finished



Ref. MN-MUN00-090X00
60 x 62 x 82 cm



Ref. MN-MUN00-010X00
60 x 62 x 82 cm



Ref. MN-MUN00-040X00
60 x 62 x 82 cm



Ref. MN-MUN00-001X00
60 x 62 x 82 cm



Ref. MHW-MUBC07000-022W00
70 x 70 x 74 cm



Ref. MHW-MUBR07000-017W00
ø 70 x 74 cm



Ref. MLW-MUAR07000-017W00
ø 70 x 114 cm



Ref. MLW-MUAC07000-018W00
70 x 70 x 114 cm



series COOL - MAMBO





ES Sillas apilables en polipropileno reforzado con fibra de vidrio, inyección por gas | PT Cadeiras empilháveis em polipropileno reforçado com fibra de vidro injeção por gas | FR Chaises empilables en polipropylène renforcé en fibre de verre, injection de gaz | UK Stackable chairs, injection moulding in glass fibre reinforced polypropilene



Ref. MN-MAM00-091X00
64 X 56 X 77 cm
antracita/antracite



Ref. MN-MAM00-010X00
64 X 56 X 77 cm
blanco/branco/blanc/white



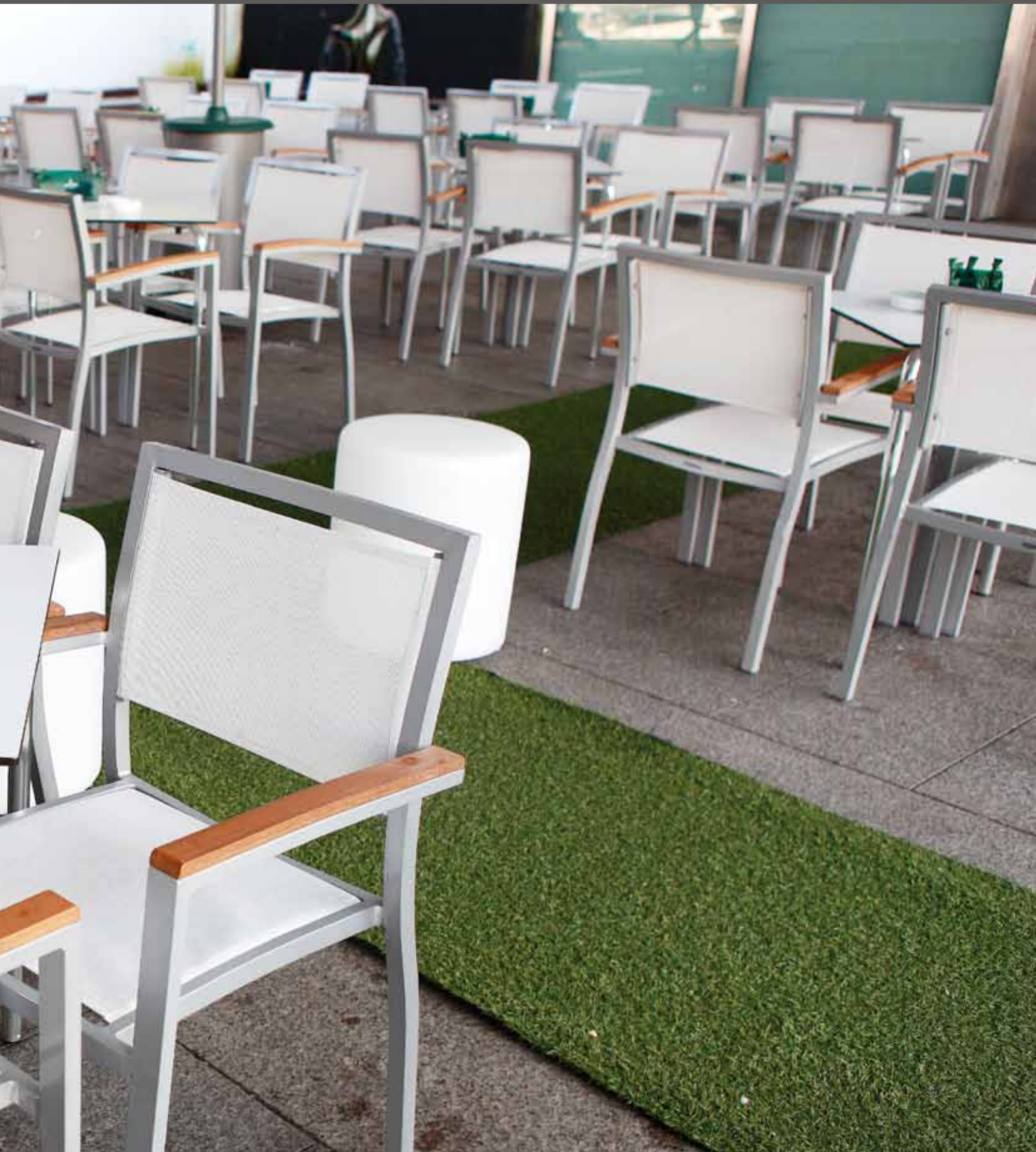
Ref. MS-C0000-091X00
54 X 56 X 82 cm
antracita/antracite



Ref. MS-C0000-010X00
54 X 56 X 82 cm
blanco/branco/blanc/white

serie MONACO







ES Sillón apilable en aluminio, textilene y reposabrazos de teka. Mesa apilable en aluminio con tablero Werzalit | PT Cadeira empilhável em alumínio, textilene e repousabrazos em teka | FR Chaise empilable en aluminium, textilene et repose bras en teck. Table empilable en aluminium et panneau Werzalit | UK Stackable aluminium and textilene chair with teak armrest. Stackable aluminium table with Werzalite top



MN-MON00-040T21

56,5 x 53 x 85 cm

rojo/vermelho/rouge/red



MN-MON00-010T21

56,5 x 53 x 85 cm

blanco/branco/blanc/white



MN-MON00-090T21

56,5 x 53 x 85 cm

negro/preto/noir/black



MN-MON00-030T21

56,5 x 53 x 85 cm

gris/cinzeno/gris/grey





ES Sillón apilable en aluminio pintado taupe y eco-wood taupe. Mesa apilable en aluminio pintado taupe y tablero eco-wood taupe | PT Cadeira empilhável em alumínio pintado taupe e eco-wood taupe. Mesa empilhável em alumínio pintado taupe e tampo eco-wood taupe | FR Chaise empilable en aluminium peinté en taupe et eco-wood. Table empilable en aluminium peinté en taupe panneau eco-wood taupe | UK Stackable taupe alumium chair and eco-wood taupe color. Stackable taupe color aluminium table and taupe eco-wood top.



MN-MON00-001T21
56,5 x 53 x 85 cm
beige/bege



Ecologic
Ref. MN-EC000-020J00
56,5 x 53 x 85 cm
taupe



ECO-WOOD



Ref. MHW-MONC07000-017W00
70 x 70 x 72 cm
gris-rojo/cinzeno-vermelho/grise-rouge/grey-red



Ref. MHE-MONC07001-020J00
70 x 70 x 72 cm
taupe

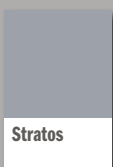
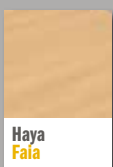


ECO-WOOD

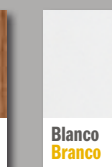
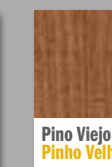
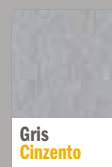
Acabados Werzalit



Consultar catalogo Werzalit



Acabados Tablero Fenólico



serie SICILIA





ES Mesa y sillón en aluminio pintado y tableros eco-wood. Colores negro, taupe y óxido | PT Mesa e cadeira em alumínio pintado e tampos eco-wood. Cores preto, taupe e óxido | FR Table et chaise en aluminium peinté et panneau eco-wood. Couleur noire, taupe et oxide | UK Painted aluminium and eco-wood top table and chair. Black, taupe and oxide

"Eco-Wood"



Ref. MHE-MONC07002-090J00
70 x 70 x 72 cm
negro/preto/noir/black



Ref. MHE-MONC07001-020J00
70 x 70 x 72 cm
taupe
(igual a pag. 37)



Ref. MHE-MONC07003-040J00
70 x 70 x 72 cm
óxido/oxide



Ref. MN-SIC00-090J00
51 x 55 x 82 cm
negro/preto/noir/black



Ref. MN-SIC00-020J00
51 x 55 x 82 cm
taupe

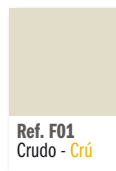


Ref. MN-SIC00-040J00
51 x 55 x 82 cm
óxido/oxide

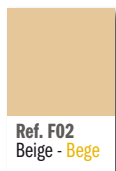
serie FOREST



Colorido Cojines



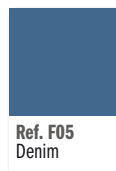
Ref. F01
Crudo - Crú



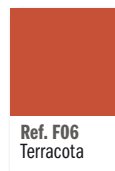
Ref. F02
Beige - Bege



Ref. F03
Gris - Cinzento



Ref. F05
Denim



Ref. F06
Terracota



ES Muebles en madera de balau amarillo y tornilleria en acero inox. Sillas y mesas plegables | **PT** Móveis em madeira de balau amarelo e parafusos em aço inox. Cadeiras e mesas dobráveis | **FR** Meubles en Bascule jaune et visserie acier inox. Chaises et tables pliantes | **UK** Yellow balau furniture with stainless steel screws. Folding chairs and tables



Ref. MS-FOR00

46 x 59 x 89,5 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



Ref. MN-FOR00

46 x 59 x 89,5 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



Ref. MN-FOR01

57,5 x 55,5 x 83,5 cm



Ref. CPS-FOR000C1

47 x 38 x 4+2 cm



Ref. CPN-FOR000C2

92 x 45 x 4+2 cm



Ref. CPN-FOR010C1

47 x 43 x 4+2 cm



Ref. MD-FOR00

70 x 70 x 75 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



Ref. MD-FOR03

80 x 80 x 75 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



Ref. MD-FOR01

100 X 100 X 75 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



series AZORES - VICTORIA - TAMBO,
MAURICIO - CORCEGA





ES Sillon y taburete apilables en aluminio | PT Cadeira e taburete empilháveis em alumínio | FR Chaise et tabouret empilables en aluminium | UK Stackable aluminium chair and stool



Azores
Ref. MN-AZ000
50 x 55 x 79 cm
tubo 25 x 2 mm



Victoria
Ref. MN-VIC00
56 x 60 x 75 cm
tubo 25 x 2 mm



Tambo
Ref. MN-TAM00
55 x 62 x 75 cm
tubo 38 x 17 x 1,5 - 28x2 mm



Mauricio
Ref. MN-MAU00
57 x 60 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm



Córcega
Ref. MN-COR00
57 x 60 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm



Azores
Ref. MT-AZ00
47 x 55 x 96 cm
tubo 25 x 2 mm



serie BORNEO





ES Sillon y taburete apilables en aluminio y ratán redondo | PT Cadeira e banco alto empilháveis em alumínio e ratão redondo | FR Chaise et tabouret empilables en aluminium et rattan rond | UK Stackable aluminium and round rattan chair and stool



Ref. MN-BOR00-010R0
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
blanco/branco/ blanc/white



Ref. MN-BOR00-060R10
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
café/coffee



Ref. MN-BOR00-050R10
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
verde/vert/green



Ref. MN-BOR00-080R10
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
azul/bleu/blue



Ref. MN-BOR00-020R10
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
chocolate/chocolat/chocolate



Ref. MN-BOR00-030R10
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
burdeos/bordeaux/burgundy



Ref. MN-BOR00-090R10
56 x 56,5 x 74 cm
tubo 25 x 2 mm
negro/preto/noir/black



Ref. MT-BOR00-080R0
47 x 55 x 96 cm
tubo 25 x 2 mm
azul/bleu/blue

-  **Ref. MT-BOR00-010R10**
-  **Ref. MT-BOR00-060R10**
-  **Ref. MT-BOR00-050R10**
-  **Ref. MT-BOR00-020R10**
-  **Ref. MT-BOR00-030R10**
-  **Ref. MT-BOR00-090R10**



series TORALLA - CERDEÑA





ES Sillon y taburete apilables en aluminio doble tubo y ratán redondo o madera de roble | PT Cadeira e banco alto empilháveis em alumínio duplo tubo e ratán redondo ou tiras de madeira de carvalho | FR Chaise e tabouret empilables en aluminium double tube et rattan rond ou lattes en bois de chêne | UK Stackable chair and stool in double aluminium tube and round rattan or oak slats



Toralla
Ref. MN-TOR00-090R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
negro/ preto/ noir/ black



Toralla
Ref. MN-TOR00-010R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
blanco/branco/ blanc/white



Toralla
Ref. MN-TOR00-060R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
café/coffee



Toralla
Ref. MN-TOR00-050R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
verde/vert/green



Toralla
Ref. MN-TOR00-080R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
azul/bleu/blue



Toralla
Ref. MN-TOR00-030R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
burdeos/bordeaux/burgundy



Toralla
Ref. MN-TOR00-020R10
55 x 61 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm
chocolate/chocolat/chocolate



Cerdeña
Ref. MN-CER00
57 x 60 x 80 cm
tubo 25 x 1,5 mm



serie ARUBA





ES Sillon y taburete apilables en aluminio y ratán plano | PT Cadeira e banco alto empilháveis em alumínio e ratán plano | FR Chaise et tabouret empilables en aluminium et rattan plat | UK Stackable chair and stool in aluminium and flat rattan



Ref. MN-ARU00-050R30
56 x 55 x 79,5 cm
tubo 28 x 1,8 mm
verde/vert/green



Ref. MN-ARU00-020R30
56 x 55 x 79,5 cm
tubo 28 x 1,8 mm
chocolate/chocolat/chocolate



Ref. MN-ARU00-030R30
56 x 55 x 79,5 cm
tubo 28 x 1,8 mm
burdeos/bordeaux/burgundy



Ref. MN-ARU00-090R30
56 x 55 x 79,5 cm
tubo 28 x 1,8 mm
negro/ preto/ noir/ black



Ref. MN-ARU00-010R30
56 x 55 x 79,5 cm
tubo 28 x 1,8 mm
blanco/branco/ blanc/white



series GALAPAGOS - OZONE





ES Sillón apilable en aluminio con asiento y respaldo en polipropileno | PT Cadeira empilhável em alumínio com assento e costas em polipropileno | FR Chaise en aluminium avec siège et dossier en polypropilène | UK Aluminium chair with polypropilene back and seat



Galápagos
Ref. MN-GAL00-080X00
51 x 60 x 78 cm
tubo 25 x 1,5 mm
azul/bleu/blue



Galápagos
Ref. MN-GAL00-040X00
51 x 60 x 78 cm
tubo 25 x 1,5 mm
rojo/vermelho/rouge/red



Galápagos
Ref. MN-GAL00-090X00
51 x 60 x 78 cm
tubo 25 x 1,5 mm
negro/ preto/ noir/ black



Galápagos
Ref. MN-GAL00-050X00
51 x 60 x 78 cm
tubo 25 x 1,5 mm
verde/vert/green

ES Sillón apilable de polipropileno con patas de aluminio | PT Cadeira empilhável em polipropileno com pernas de alumínio | FR Chaise empilable en polypropilène avec pattes en aluminium | UK Polypropilene stackable chair with aluminium legs



Ozone
Ref. MN-OZ001-051X00
56 x 54 x 85 cm
tubo 25 x 1,5 mm
verde/vert/green



Ozone
Ref. MN-OZ001-010X00
56 x 54 x 85 cm
tubo 25 x 1,5 mm
blanco/branco/ blanc/white



Ozone
Ref. MN-OZ001-090X00
56 x 54 x 85 cm
tubo 25 x 1,5 mm
negro/ preto/ noir/ black



Ozone
Ref. MN-OZ001-040X00
56 x 54 x 85 cm
tubo 25 x 1,5 mm
rojo/vermelho/rouge/red



Ozone
Ref. MN-OZ001-080X00
56 x 54 x 85 cm
tubo 25 x 1,5 mm
azul/bleu/blue

serie CUP





ES Sillón apilable de polipropileno copolímero con patas de aluminio | PT Cadeira empilhável em polipropileno copolímero com pernas de alumínio | FR Chaise empilable en polypropilène copolymère avec pattes en aluminium | UK Polypropilene copolymer stackable chair with aluminium legs



Ref. MN-CUP00-040X00
79 X 58 X 50 cm
rojo/vermelho/rouge/red



Ref. MN-CUP00-090X00
79 X 58 X 50 cm
negro/ preto/ noir/ black



Ref. MN-CUP00-050X00
79 X 58 X 50 cm
verde/vert/green



Ref. MN-CUP00-010X00
79 X 58 X 50 cm
blanco/branco/ blanc/white

serie BOWL





ES Sillón apilable de polipropileno copolímero con patas de aluminio | PT Cadeira empilhável em polipropileno copolímero com pernas de alumínio | FR Chaise empilable en polypropilène copolymère avec pattes en aluminium | UK Polypropylene copolymer stackable chair with aluminium legs



Ref. MN-BOW00-040X00
82 x 58 x 53 cm
rojo/vermelho/rouge/red



Ref. MN-BOW00-090X00
82 x 58 x 53 cm
negro/ preto/ noir/ black



Ref. MN-BOW00-050X00
82 x 58 x 53 cm
verde/vert/green



Ref. MN-BOW00-010X00
82 x 58 x 53 cm
blanco/branco/ blanc/white

serie BOHEME





ES Sillas apilables en polipropileno, inyección por gas | PT Cadeiras empilháveis em polipropileno, injeção por gás | FR Chaises empilables en polypropylène, injection de gaz | UK Stackable chairs, injection moulding in polypropilene



Ref. MN-BOH00-091X00
55 x 45 x 87 cm
antracita/antracite



Ref. MN-BOH00-010X00
55 x 45 x 87 cm
blanco/branco/ blanc/white



Ref. MN-BOH00-023X00
55 x 45 x 87 cm
marrón/castanho/marron/brown



Ref. MN-BOH00-041X00
55 x 45 x 87 cm
granate/grená/grenat/deep-red

series CLUB – MADISON

ES Sillón y mesa apilable de polipropileno | PT Cadeira e mesa empilhável em polipropileno | FR Chaise et table empilable en polypropilene | UK Polypropilene stackable chair and table



Club
Ref. MN-CLU00-050X00
58 x 57 x 76 cm
verde/vert/green



Club
Ref. MN-CLU00-010X00
58 x 57 x 76 cm
blanco/branco/ blanc/white



Club
Ref. MN-CLU00-040X00
58 x 57 x 76 cm
rojo/vermelho/rouge/red



Madison
Ref. MH-MAD00-050X00
78 x 78 x 72 cm
verde/vert/green



Madison
Ref. MH-MAD00-010X00
78 x 78 x 72 cm
blanco/branco/ blanc/white



Madison
Ref. MH-MAD00-040X00
78 x 78 x 72 cm
rojo/vermelho/rouge/red

series TASMANIA - FIJI

ES Sillón director y mesa plegable en madera de haya barnizada y tejido algodón/poliéster 250gr/m² en 3 colores | PT Cadeira diretor e mesa dobrável em madeira de faia envernizada e tecidos algodão/poliéster 250gr/m² em 3 cores | FR Chaise directeur et table pliante en bois d`hêtre vernissé et tissu coton/polyester 250gr/m² en 3 couleurs | UK Varnishing beech wood director chair and folding table with 3 colors cotton/polyester 250gr/m² fabric

ES Trona infantil en madera de roble | PT Cadeira infantil em madeira de carvalho | FR Chaise infantile en bois de chêne | UK Children chair in oak wood



Tasmania
Ref. MN-TAS00-040G30
51,5 x 43,5 x 81,5 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



Tasmania
Ref. MN-TAS00-010G30
51,5 x 43,5 x 81,5 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



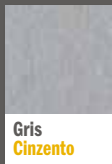
Fiji
Ref. MT-FIJ00
50 x 65 x 90 cm



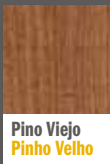
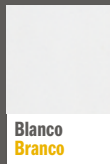
Tasmania
Ref. MD-TAS00
70 x 65 x 73 cm
plegable/dobrável/pliante/folding



Teka

Gris
Cinzento

Wenge

Pino Viejo
Pinho VelhoBlanco
Branco

series ARIES - ø 60

ES Mesa en aluminio con tableros en repulsado inox, Werzalit, teka o compacto | PT Mesa em alumínio com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | FR Table en aluminium avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | UK Aluminium table with top in inox, Werzalite teak or compact



Aries
Ref. MHI-ARIR06000
ø 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



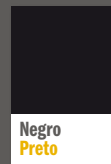
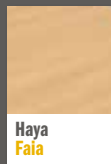
Aries
Ref. MHM-ARIR06000
ø 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



Aries
Ref. MHW-ARIR06000-011W00
ø 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



Aries
Ref. MHW-ARIR06000-010W00
ø 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



series TAURO - 60x60

ES Mesa en aluminio con tableros en repulsado inox, Werzalit, teka o compacto | PT Mesa em alumínio com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | FR Table en aluminium avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | UK Aluminium table with top in inox, Werzalite teak or compact



Tauro
Ref. MHM-TAUC06000
60 x 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



Tauro
Ref. MHI-TAUC06000
60 x 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



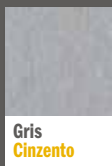
Tauro
Ref. MHW-TAUC06000-017W00
60 x 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



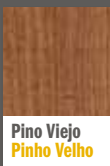
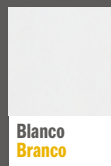
Tauro
Ref. MHW-TAUC06000-011W00
60 x 60 x 73 cm
tubo 30 x 1,5 mm



Teka

Gris
Cinzento

Wenge

Pino Viejo
Pinho VelhoBlanco
Branco

serie ACUARIO 70X70

ES Mesa en aluminio con tableros en repulsado inox, Werzalit, teka o compacto | PT Mesa em alumínio com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | FR Table en aluminium avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | UK Aluminium table with top in inox, Werzalite teak or compact



Acuario
Ref. MHM-ACU07000
70 x 70 x 73 cm
tubo 28 x 1,5 mm



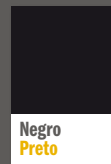
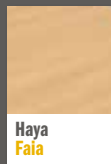
Acuario
Ref. MHI-ACU07000
70 x 70 x 73 cm
tubo 28 x 1,5 mm



Acuario
Ref. MHI-ACU07000-010W00
70 x 70 x 73 cm
tubo 28 x 1,5 mm



Acuario
Ref. MHK-ACU07000-022K00
70 x 70 x 73 cm
tubo 28 x 1,5 mm



series GEMINIS - PISCIS - OSIRIS

ES Mesa en aluminio de doble tubo con tableros en repulsado inox, Werzalit, teka o compacto | **PT** Mesa em alumínio de duplo tubo com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | **FR** Table en aluminium double tube avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | **UK** Aluminium double tube table with top in inox, Werzalite teak or compact



Osiris
Ref. MHI-OSIH12000
120 x 70 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm



Piscis
Ref. MHI-PISC07000
70 x 70 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm

Geminis
Ref. MHI-GEMC08000
80 x 80 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm



Piscis
Ref. MHW-PISC07000-011W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm

Geminis
Ref. MHW-GEMC08000-011W00
80 x 80 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm



Piscis
Ref. MHW-PISC07000-014W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm

Geminis
Ref. MHW-GEMC08000-014W00
80 x 80 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm



Piscis
Ref. MHK-PISC07000-011K00
70 x 70 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm

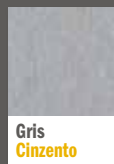
Geminis
Ref. MHK-GEMC08000-011K00
80 x 80 x 73 cm - tubo 25 x 1,5 mm

Acabados maderas

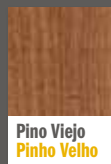
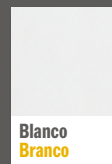


Teka

Acabados Tablero Fenólico

Gris
Cinzento

Wenge

Pino Viejo
Pinho VelhoBlanco
Branco

series AXIS - Ø 60 - 70x70

ES Mesa en aluminio de pata central con tableros en repulsado inox, Werzalit, teka o compacto | PT Mesa em alumínio de perna central com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | FR Table en aluminium de pied central avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | UK Aluminium central leg table with top in inox, Werzalite teak or compact



Axis
Ref. MHM-AXIR06000
Ø 60 x 73 cm - tubo 80 x 1 mm



Axis
Ref. MHI-AXIR06000
Ø 60 x 73 cm - tubo 80 x 1 mm



Axis
Ref. MHW-AXIR06000-017W00
Ø 60 x 73 cm - tubo 80 x 1 mm



Axis
Ref. MHM-AXIC07000
70 X 70 X 73 cm - tubo 80 x 1 mm



Axis
Ref. MHI-AXIC07000
70 X 70 X 73 cm - tubo 80 x 1 mm



Axis
Ref. MHW-AXIC07-011W00
70 X 70 X 73 cm - tubo 80 x 1 mm

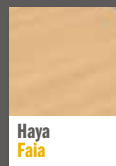
Acabados metálicos

Acabados Werzalit

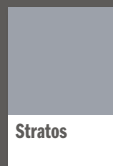
werzalit
BERTANDI SCHON



Inox repulsado



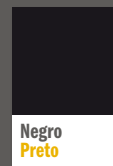
Haya
Faia



Stratos



Selva verde



Negro
Preto



Rojo
Vermello

series LINUX - Ø 60 - 70x70

ALUMINIO

ES Mesa en aluminio de pata central con tableros en repulsado inox, Werzalit, teka o compacto | PT Mesa em alumínio de perna central com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | FR Table en aluminium de pied central avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | UK Aluminium central leg table with top in inox, Werzalite teak or compact



Linux
Ref. MLM-LINR06000
Ø 60 x 114 cm - tubo 80 x 1 mm



Linux
Ref. MLI-LINR06000
Ø 60 x 114 cm - tubo 80 x 1 mm



Linux
Ref. MLW-LINR06000-022W00
Ø 60 x 114 cm - tubo 80 x 1 mm



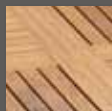
Linux
Ref. MLM-LINC07000
70 x 70 x 114 cm - tubo 80 x 1 mm



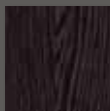
Linux
Ref. MLI-LINC07000
70 x 70 x 114 cm - tubo 80 x 1 mm



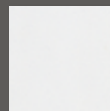
Linux
Ref. MLW-LINC07000-014W000
70 x 70 x 114 cm - tubo 80 x 1 mm



Teka

Gris
Cinzento

Wenge

Pino Viejo
Pinho VelhoBlanco
Branco

series NEXUS -70x70 / SALONICA - Ø 60

ES Mesa en acero inox de pata central y tableros en repulsado inox, teka, werzalit o compacto | PT Mesa em aço inox de perna central com tampo em repulsado inox, teka, werzalit ou compacto | FR Table en acier inox de pied central avec panneau en inox sans anneau de bordure, Werzalite, teck ou compacte | UK Stainless steel central leg table with top in inox, Werzalite teak or compact



Nexus
Ref. MHM-NEXC07000
70 x 70 x 73 cm - tubo 76 x 76 x 1,2 mm
base 45 x 45 cm



Nexus
Ref. MHI-NEXC07000
70 x 70 x 73 cm - tubo 76 x 76 x 1,2 mm
base 45 x 45 cm



Nexus
Ref. MHW-NEXC07000-018W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 76 x 76 x 1,2 mm
base 45 x 45 cm



Nexus
Ref. MHW-NEXC07000-019W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 76 x 76 x 1,2 mm
base 45 x 45 cm



Salonica
Ref. MHM-SALR06000
Ø 60 x 73 cm - tubo 63 x 1,5 mm
base Ø 45 cm



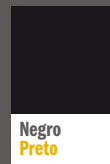
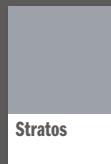
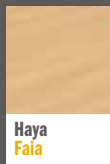
Salonica
Ref. MHI-SALR06000
Ø 60 x 73 cm - tubo 63 x 1,5 mm
base Ø 45 cm



Salonica
Ref. MHW-SALR06000-015W00
Ø 60 x 73 cm - tubo 63 x 1,5 mm
base Ø 45 cm



Salonica
Ref. MHW-SALR06000-016W00
Ø 60 x 73 cm - tubo 63 x 1,5 mm
base Ø 45 cm



serie SIX - 70x70

ES Mesa en acero inox y tablero Werzalit o compacto | PT Mesa em aço inox acom tampo Werzalit ou compacto | FR Table en acier inoxl avec panneau Werzalite ou compacte | UK Stainless steel table with top Werzalite or compact



Six
Ref. MHW-SIXC07000-022W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 30 x 1,5 mm



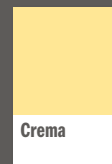
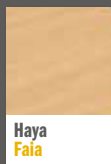
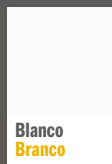
Six
Ref. MHW-SIXC07000-015W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 30 x 1,5 mm



Six
Ref. MHW-SIXC07000-017W00
70 x 70 x 73 cm - tubo 30 x 1,5 mm



Six
Ref. MHK-SIXC07000-011K00
70 x 70 x 73 cm - tubo 30 x 1,5 mm



series RODAS – MIKONOS

ES Mesa en hierro pintado y tablero de melamina o Werzalit | PT Mesa em ferro pintado e tampo de melamina ou Werzalit | FR Table en fer peinte et panneau mélamine ou Werzalit | UK Steel painted table and melamine or Werzalit top



BRodas
Ref. MHL-BROC07000-010L00
70 x 70 x 73 cm



GRodas
Ref. MHL-GROC07001-010L01
70 x 70 x 73 cm

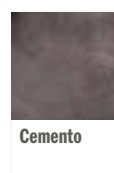
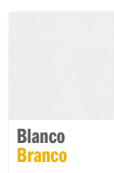
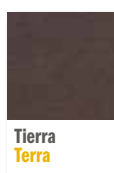


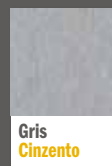
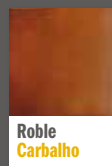
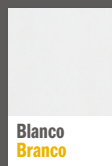
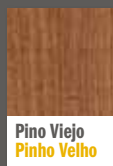
GMikonos
Ref. MHL-GMIR08000-020L00
ø 80 x 73 cm



Ozone
Ref. MLW-OZOR06000-017W00
ø 60 x 114 cm

Tableros MDF (Medium Density Fiberboard)





series OZONE - LANZAROTE

ES-OZONE Taburete apilable en polipropileno y patas de acero lacado | **PT-OZONE** Banco alto empilhável em polipropileno e pernas de aço lacado | **FR-OZONE** Tabouret empilable en polypropilene avec pattes en acier laqué | **UK-OZONE** Stackable stool in poplypropilene and laquered steel legs. | **ES-LANZAROTE** Taburete en acero cromado con asiento en madera | **PT-LANZAROTE** Banco alto em aço cromado com assento em madeira | **FR-LANZAROTE** Tabouret haut en acier chromé avec siège en bois | **UK-LANZAROTE** Stackable stool in poplypropilene and painted steel legs



Ozone
Ref. MT-OZO01-040X00
60 x 50 x 118 cm



Ozone
Ref. MT-OZO01-010X00
60 x 50 x 118 cm



Ozone
Ref. MT-OZO01-090X00
60 x 50 x 118 cm



Ozone
Ref. MT-OZO01-051X00
60 x 50 x 118 cm



Ozone
Ref. MT-OZO01-080X00
60 x 50 x 118 cm



Ozone
Ref. MT-OZO01-070X00
60 x 50 x 118 cm



Lanzarote
Ref. MT-LAN00-014M10
H 78 cm
pino viejo/pinho velho/vieux pin/old pine



Lanzarote
Ref. MT-LAN00-013M10
H 78 cm
cerezo



Lanzarote
Ref. MT-LAN00-003M10
H 78 cm
blanco/branco/blanc/white



Lanzarote
Ref. MT-LAN00-011M10
H 78 cm
roble/carvalho/chêne/oak



Lanzarote
Ref. MT-LAN00-016M10
H 78 cm
gris/cinzento/grise/grey



Lanzarote
Ref. MT-LAN00-012M10
H 78 cm
wenge

series SAMBA - FLEXO





series SAMBA - FLEXO



Ref. SGAD5003505040P (Acrílico)

- Parasol octogonal pendular / Guardasol octogonal pendular
- ø 350 cm - con faldón / com bambinela
- 8 varillas de 20 x 26 mm / 8 varetas de 20 x 26 mm
- Tubo ø 70 mm / Tubo ø 70 mm
- sistema de apertura por manivela / sistema de abertura por manivela



ø 350 cm



Colores tejido / Cores tecido Acrílico 100% - 280 gr con Teflón



BURDEOS



AZUL



VERDE



CHOCOLATE



CRUDO
CRU



Bases recomendadas - pag. 100/101

12

Manivela de apertura



Despliegue manivela



Rótula



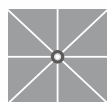
Correa de manivela



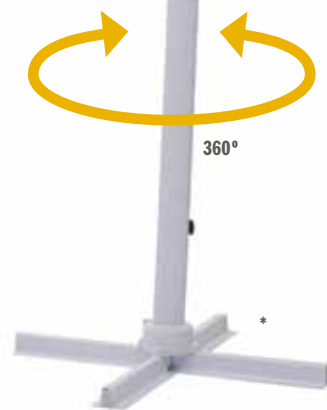
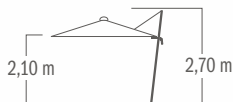


2,70 m

- Ref. SGAP09C3005021P** (montura blanca/branca)
Ref. SGAP09C3005020P (montura negra/preta)
- Parasol cuadrado pendular / Guardasol quadrado pendular
 - 300 x 300 cm - sin faldón / sem bambinela
 - 8 varillas de 21 x 17 mm / 8 varetas de 21 x 17 mm
 - Tubo ø 65 mm / Tubo ø 65 mm
 - sistema de apertura por manivela / sistema de abertura por manivela



300x300 cm



360°

Colores tejido con estructura antracita
Cores tecido com estrutura antrazite

017

CRUDO
CRU

013

CAMEL

030

GRIS
CINZENTO

Colores tejido con estructura blanca
Cores tecido com estrutura branca

010

BLANCO
BRANCO

Poliéster 100% - 250 g



Bases recomendadas - pag. 100/101

11A

11B

11C

*** Incluye cruceta/inclui cruzeta**

Manivela de apertura y bloqueo



Tenedor



Pedal giratorio (360°)



Iluminación por LED 4 horas - SA000



series IPANEMA - RIO

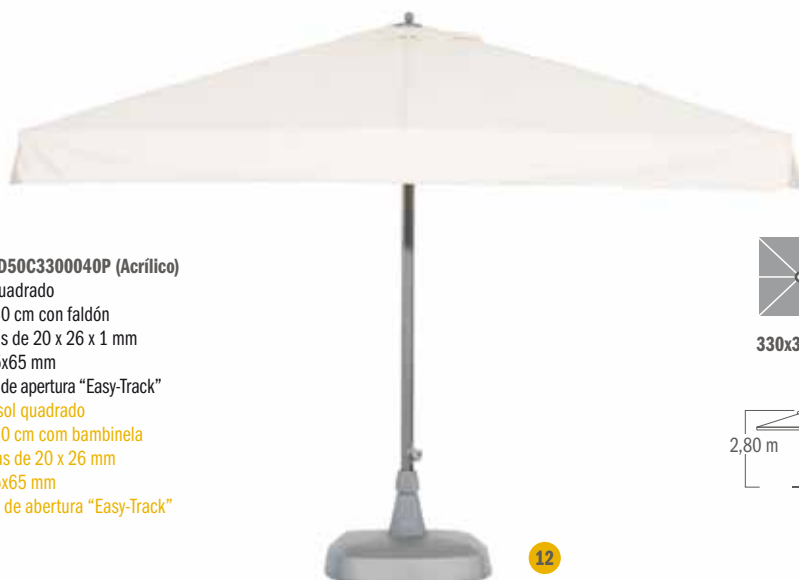




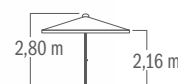
series IPANEMA - RIO



- Ipanema**
Ref. **SGAD50C3300040P** (Acrílico)
- Parasol cuadrado
- 330x330 cm con faldón
 - 8 varillas de 20 x 26 x 1 mm
 - Tubo 65x65 mm
 - sistema de apertura "Easy-Track"
 - Guardasol cuadrado
 - 330x330 cm con bambinela
 - 8 varetas de 20 x 26 mm
 - Tubo 65x65 mm
 - sistema de abertura "Easy-Track"



330x330 cm



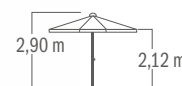
12



- Ipanema**
Ref. **SGAD5003500240P** (Acrílico)
- Parasol octogonal
- Ø 350 cm con faldón
 - 8 varillas de 20 x 26 x 1 mm
 - Tubo 65x65 mm
 - sistema de apertura "Easy-Track"
 - Guardasol octogonal
 - Ø 350 cm con bambinela
 - 8 varetas de 20 x 26 mm
 - Tubo 65x65 mm
 - sistema de abertura "Easy-Track"



Ø 350 cm

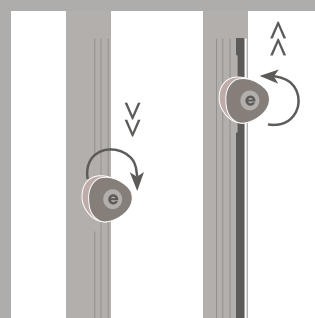


12

Capito ajustable



Sistema de apertura/cierre "Easy-Track" (sin esfuerzo)



Iluminación por LED 4 horas - SA000



Colores tejido / Cores tecido
Acrílico 100% - 300 g con Teflón

I16

BURDEOS

I14

AZUL

I25

VERDE

I36

CHOCOLATE

I17

CRUDO
CRU



Bases recomendadas - pag. 100/101

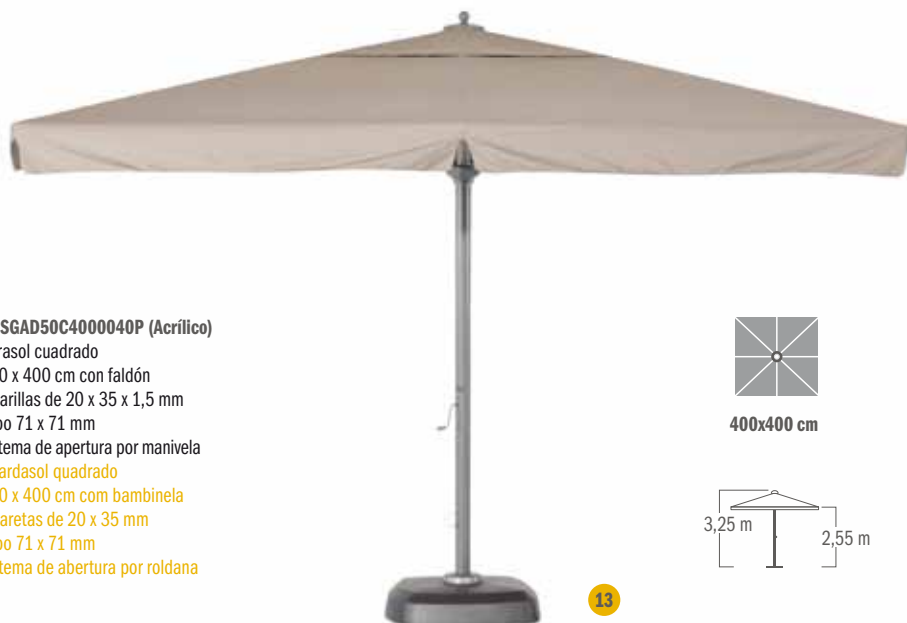
12

13

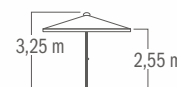


Río
Ref. SGAD50C4000040P (Acrílico)

- Parasol cuadrado
- 400 x 400 cm con faldón
- 8 varillas de 20 x 35 x 1,5 mm
- Tubo 71 x 71 mm
- sistema de apertura por manivela
- Guardasol cuadrado
- 400 x 400 cm con bambinela
- 8 varetas de 20 x 35 mm
- Tubo 71 x 71 mm
- sistema de apertura por roldana



400x400 cm



13

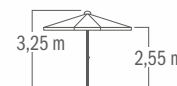


Río
Ref. SGAD5005000340P (Acrílico)

- Parasol octogonal
- ø 500 cm con faldón
- 8 varillas de 20 x 35 x 1,5 mm
- Tubo 71 x 71 mm
- sistema de apertura por manivela
- Guardasol octogonal
- ø 500 cm con bambinela
- 8 varetas de 20 x 35 mm
- Tubo 71 x 71 mm
- sistema de apertura por roldana



ø 500 cm



13

77

Manivela



Doble tenedor



Taco de seguridad interior y exterior



serie ALUMINIO





serie ALUMINIO



Colores tejido / Cores tecido dralon® - 190 g

802	806	807	811	814	816	817	824	825	836	853	886	835	844
AZUL P	CREMA	TAUPE	NARANJA LARANJA	AMARILLO AMARELO	BURDEOS	CRUDO CRU	AZUL	VERDE	CHOCOLATE	GRIS CINZENTO	VERDE H	NEGRO PRETO	BLANCO BRANCO



Bases recomendadas - pag. 100/101

6A 7 3A 5A 5C



Nº 08AN5791



Ø 300 cm



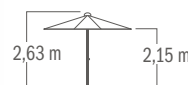
300/8-1 ALU
Ref. SIAD0003000710P

Parasol octogonal / Guardasol octogonal
Ø 300 cm - con faldón / com bambinela
8 varillas de 17x22 mm / 8 varetas de 17x22 mm
Tubo 48 mm Ø / Tubo 48 mm Ø
Apertura por poleas / abertura por roldanas

3A 5A 5C



Ø 300 cm



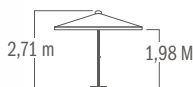
300/8-2 ALU
Ref. SIAD0003000720P

Parasol octogonal / Guardasol octogonal
Ø 300 cm - sin faldón / sem bambinela
8 varillas de 17x22 mm / 8 varetas de 17x22 mm
Tubo 48 mm Ø / Tubo 48 mm Ø
Apertura por poleas / abertura por roldanas

3A 5A 5C



300X200 cm



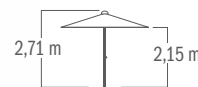
300X200/6-1 ALU
Ref. SGAD000H3000010P

• Parasol rectangular / Guardasol rectangular
• 300x200 cm - con faldón / com bambinela
• 6 varillas de 17x22 mm / 6 varetas de 17x22 mm
• Tubo 48 mm Ø / Tubo 48 mm Ø
• Apertura por poleas / abertura por roldanas

3A 5A 5C



300X200 cm



300X200/6-2 ALU
Ref. SGAD000H3000020P

• Parasol rectangular / Guardasol rectangular
• 300x200 cm - sin faldón / sem bambinela
• 6 varillas de 17x22 mm / 6 varetas de 17x22 mm
• Tubo 48 mm Ø
• Apertura por poleas / abertura por roldanas

3A 5A 5C

Colante - Canudo



Unión varilla con sistema "Facil Apertura"



Driza



Iluminación por LED 4 horas - SA000



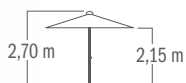
serie ALUMINIO - INOX



250X250 cm



300X300 cm



300X300/8-4 ALU

Ref. SGAD00C3000040P

Parasol cuadrado / Guardasol cuadrado
300 x 300 cm - con faldón / con bambinela
8 varillas de 20x14 mm / 8 varetas de 20x14 mm
Tubo 48 mm ø / Tubo 48 mm ø
Apertura por poleas / abertura por roldanas

250X250/8-4 ALU

Ref. SIAD00C2500040P

8 varillas de 12X22 mm / 8 varetas de 12x22 mm

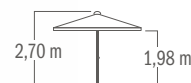
3A 5A 5C



250X250 cm



300X300 cm



300X300/8-2 ALU

Ref. SGAD00C3000020P

Parasol cuadrado / Guardasol cuadrado
300 x 300 cm - sin faldón / sem bambinela
8 varillas de 20x14 mm / 8 varetas de 20x14 mm
Tubo 48 mm ø / Tubo 48 mm ø
Apertura por poleas / abertura por roldanas

250X250/8-2 ALU

Ref. SIAD00C2500020P

8 varillas de 12X22 mm / 8 varetas de 12x22 mm

3A 5A 5C



2,80 m



9 10



400X400-8 ALU

Ref. SGAD00C4000140P

Parasol cuadrado / Guardasol cuadrado
400 x 400 cm - con faldón / con bambinela
8 varillas de 20x30x1,1 mm / 8 varetas de 20x30x1,1 mm
Tubo 50 mm ø / Tubo 50 mm ø
Apertura por poleas / abertura por roldanas



Colores tejido / Cores tecido dralon® - 190 g

802	806	807	811	814	816	817	824	825	836	853	886	835	844
AZUL P	CREMA	TAUPE	NARANJA LARANJA	AMARILLO AMARELO	BURDEOS	CRUDO CRU	AZUL	VERDE	CHOCOLATE	GRIS CINZENTO	VERDE H	NEGRO PRETO	BLANCO BRANCO



Bases recomendadas - pag. 100/101

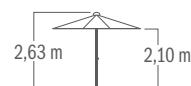
3A 5A 5C 4 2A 6A 9 10



Nº 08AN5791



350/8 ALU+MAD
Ref. SGAD0003500120P
Parasol octogonal / Guardasol octogonal
Ø 350 cm - sin faldón / sem bambinela
8 varillas de madera de 17x28 mm / 8 varetas de madeira de 17x28 mm
Tubo 48 mm Ø / Tubo 48 mm Ø
Apertura por poleas / abertura por roldanas
(Aluminio acabado pulido brillo / Alumínio polido brilho)



2A 3A



200/10-INOX
Ref. SPID00D2005310P
Parasol decagonal / Guardasol decagonal
Ø 200 cm - con faldón / con bambinela
10 varillas de fibra de vidrio 6 mm / 10 varetas de fibra de vidro 6 mm
Tubo 28/35 mm Ø / Tubo 28/35 mm Ø
Inclinación Inox / Inclinação Inox

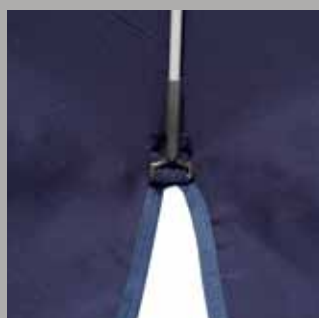


6A

Ref. SGAD0003500110P - Tenedor - Barfo



Capito "T"



Abrazadera - Abraçadeira



Iluminación por LED 4 horas - SA000

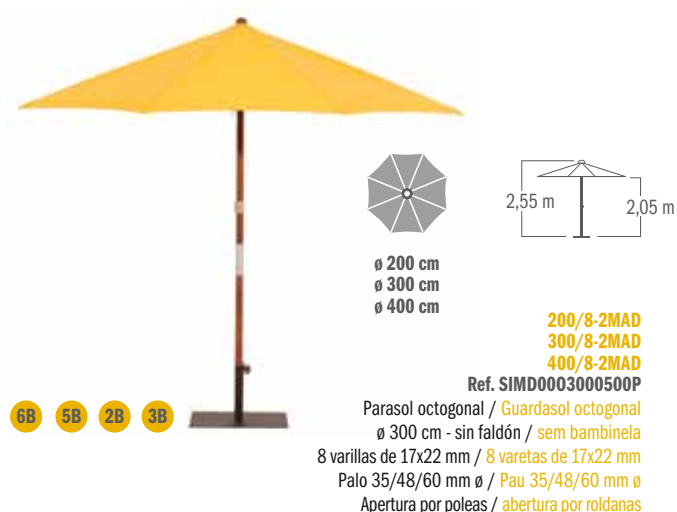


serie JAVA





serie JAVA



Colores tejido / Cores tecido dralon® - 190 g

802	806	807	811	814	816	817	824	825	836	853	886	835	844
AZUL P	CREMA	TAUPE	NARANJA LARANJA	AMARILLO AMARELO	BURDEOS	CRUDO CRU	AZUL	VERDE	CHOCOLATE	GRIS CINZENTO	VERDE H	NEGRO PRETO	BLANCO BRANCO



Bases recomendadas - pag. 100/101

2B **3B** **5B** **6B**



Nº 08AN5791



Tenedor Teka - Garfio Tekla



Tacos



Tenedor - Garfio



Manivela



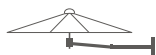


serie PARAFLEX





ø 270 cm



Ref. UPA000X27000

- Parasol hexagonal / Guardasol hexagonal
- ø 270 cm - sin faldón / sem bambinela
- 6 varillas / 6 varetas
- Tubo 28 mm ø / Tubo 28 mm ø

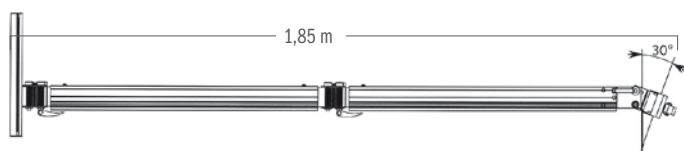


190x190 cm



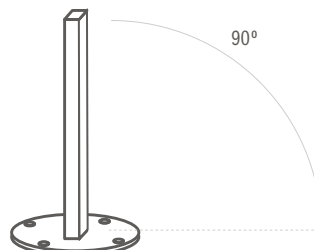
Ref. UPA000C19000

- Parasol cuadrado / Guardasol quadrado
- 190x190 cm - sin faldón / sem bambinela
- 4 varillas / 4 varetas
- Tubo 28 mm ø / Tubo 28 mm ø



Ref. UQ00000 - Brazo articulado de 1,85 m

Ref. UQ00000 - Braço articulado de 1,85 m



Ref. UQ10800



Ref. UQ10000

Mástil Mono y Duo
Haste Mono y Duo

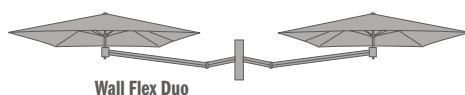
Ref. UQ101000

Mástil Multi Flex
Haste Multi Flex

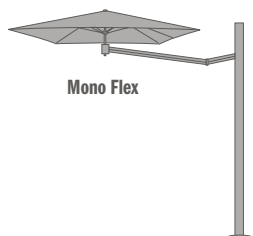
Combinaciones Paraflex - Combinações Paraflex



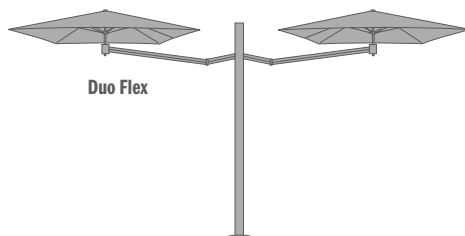
Wall Flex



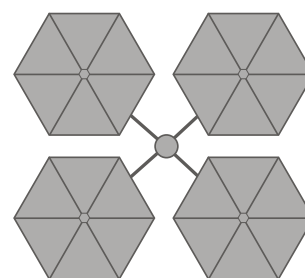
Wall Flex Duo



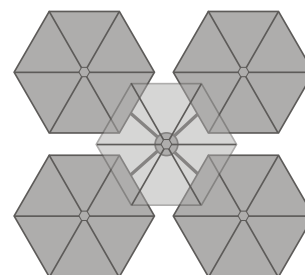
Mono Flex



Duo Flex



Multi Flex 4



Multi Flex 4+1

Colores tejido / Cores tecido

"Olefin" 190 g



CAMEL



VERDE



AZUL



CRUDO



GRIS



TAUPE



TERRA



NERO



ROJO
VERMELHO



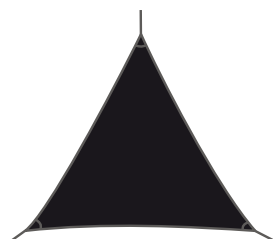
ALBA





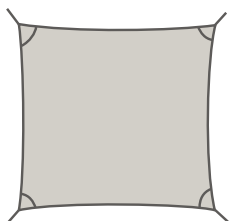
serie INGENUA





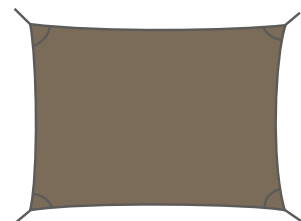
Ref. UI000T40000 - Vela triangular
4 x 4 x 4 m (9,8 m²)

Ref. UI000T50000 - Vela triangular
5 x 5 x 5 m (6,1 m²)



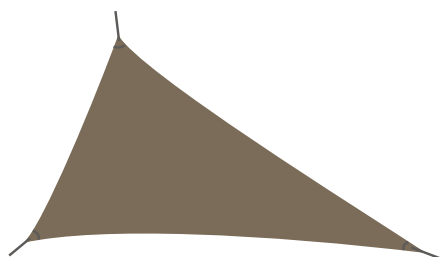
Ref. UI000C30000 - Vela cuadrada
3 x 3 m (7,8 m²)

Ref. UI000C40000 - Vela cuadrada
4 x 4 m (13,8 m²)



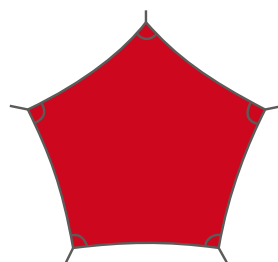
Ref. UI000H40000 - Vela rectangular
3 x 4 m (10,4 m²)

Ref. UI000H50000 - Vela rectangular
3 x 5 m (13 m²)



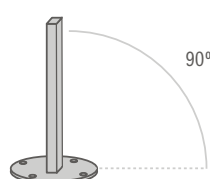
Ref. UI000T40000 - Vela triangular
4 x 4 x 4 m (9,8 m²)

Ref. UI000T50000 - Vela triangular
5 x 5 x 5 m (6,1 m²)

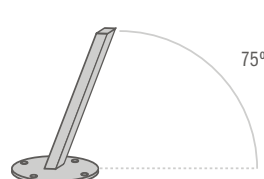


Ref. UI000N35000 - Vela pentagonal
3,5 m (19,3 m²)

Bases y mástiles - Bases e hastes



Ref. UK108000
Base para mástil 90°
Base para haste 90°



Ref. UH10100
Base para mástil 75°
Base para haste 75°



Ref. UH10000
Mástil aluminio 2,60 m
Haste de aluminio 2,60 m

Ref. UH10502
Unidad de deslizamiento
Unidade de deslizamento

Colores tejido / Cores tecido



CRUDO



GRIS
CINZENTO



TAUPE



ROJO
VERMELHO



NERO



ALBA



TERRA

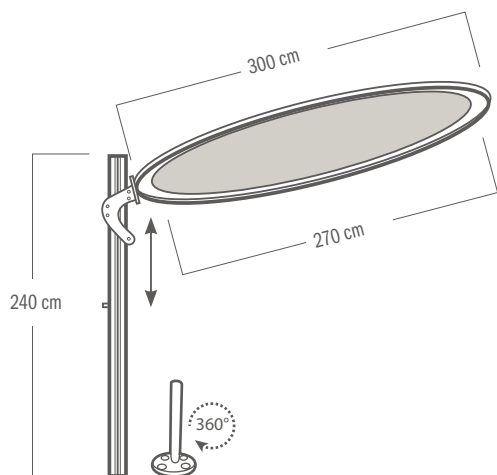
"Olefin" 190 g



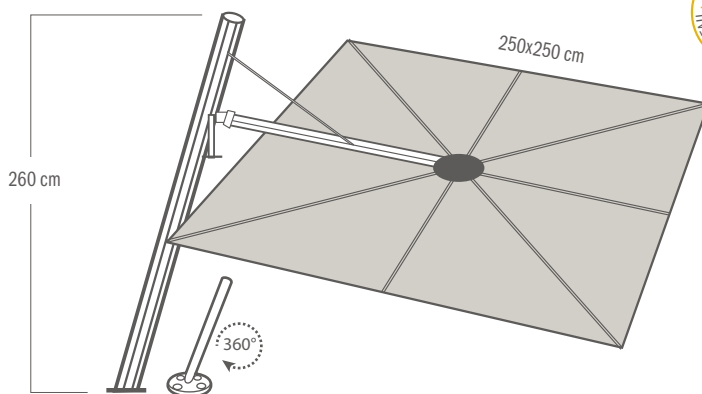


series SPECTRA - ECLIPSE





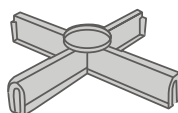
Eclipse
Ref. UE000R30000
 300X270X240 cm
 (base incluída/base inclu)



Spectra
Ref. US000C25000
 250X250X260 cm
 (base incluída/base inclu)



Ref. UH10200
 Anclaje 75° para superficie dura o blanda. Consultar manual técnico/
 Ancoragem 75° para superfície dura ou mole. Consultar manual técnico



Ref. UQ30001
 Base de baldosa

Colores tejido / Cores tecido

"Olefin" 190 g



U17

crudo



U30

GRIS
CINZENTO



U14

TAUPE



U02

ROJO
VERMELHO



U20

NERO



U21

ALBA



U11

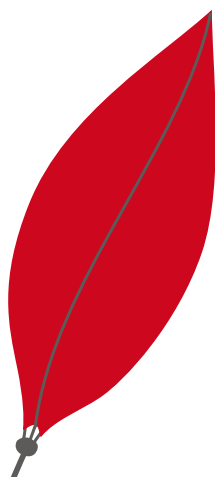
TERRA



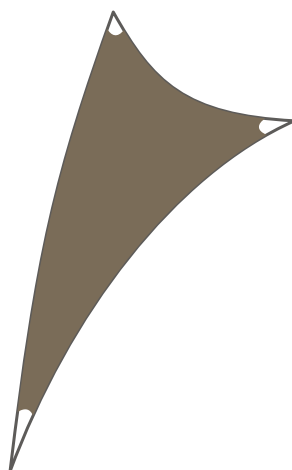


serie RIMBOU





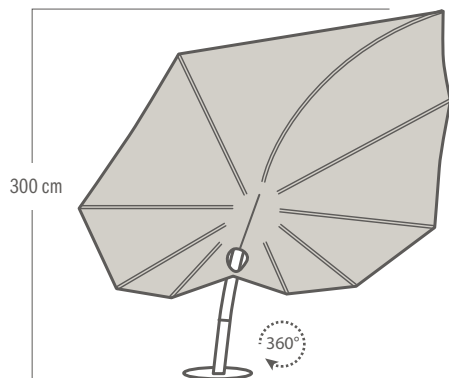
Ref. URL000V26000 - Vela Lotus
260 x 130 cm



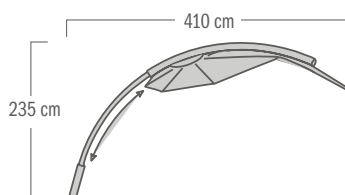
Ref. URV000T30000 - Vela Venus
295 x 145 cm



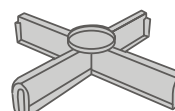
Ref. US00000 - Base de acero galvanizado con ruedas y con pedal de apoyo para orientación (26 kg) y asa para transporte/Base de aço galvanizado com rodas e com pedal de apoio para orientação (26 kg) e pega para transporte 70 x 55 cm



Ref. URI000D30000 - Vela Icarus
300 x 235 cm



Ref. UH10200
Anclaje 75° para superficie dura o blanda. Consultar manual técnico/
Ancoragem 75° para superfície dura ou mole. Consultar manual técnico



Ref. UQ30001
Base de baldosa

Colores tejido / Cores tecido

"Olefin" 190 g



CRUDO



GRIS
CINZENTO



TAUPE



ROJO
VERMELHO



NERO



ALBA



TERRA





series SIENA





ES-SIENA Separador de ambiente en aluminio negro y anodizado, tornillería de acero inoxidable y panel central de metacrilato | **PT-SIENA** Separador de ambiente em alumínio preto e anodizado, acessórios em aço inox e painel central em metacrilato | **FR-SIENA** Séparateur ambianté en aluminium noir et anodisé, visserie en acier inox | **UK-SIENA** Black and anodized aluminium ambient dividers, stainless steel hardware and methacrylate central panel



Ref. MO-SIE00
Estructura para jardinera Maxi
180 X 140 cm



Ref. MO-SIE01
Estructura para jardinera Mini
101 X 140 cm



Ref. MO-SIE10
Separador con sujeciones Maxi
180 X 140 cm



Ref. MO-SIE11
Separador con sujeciones Mini
101 X 140 cm



Ref. MO-SIE70
Metracrilato transparente Maxi



Ref. MO-SIE71
Metracrilato transparente Mini



Ref. MO-SIE30
Jardinera cubo color negro
75 X 28 X 26 cm



Ref. MO-SIE50
Pernio para anclaje y giro entre paneles



Ref. MO-SIE40
Ref. MO-SIE41 (Con freno/with brake)
Rueda



Ref. MO-SIE20 (Maxi)
Ref. MO-SIE21 (Mini)
Bandeja de aluminio



Ref. MO-SIE60
Luminaria LED tubular con transformador
y cable a red



Ref. MO-SIE90 - Vinilo
Consultar opciones de vinilos
sobre metracrilato, tanto colores
lisos como personalizados

series MAUI





ES-MAUI Separador de ambiente contrachapado en madera de pino lacado y encolado con resinas fenólicas y cristales de metacrilato | **PT-MAUI** Separador de ambiente contrachapado em madeira de pinho lacado e encolado com resinas fenólicas e vidros de metacrilato | **FR-MAUI** Séparateur ambianté contre-plaqué en bois de pin laqué, composé de résines fénoliques et verres de metacrilate | **UK-MAUI** Plywood ambient dividers in lacquered pine wood, paste with phenolic resin and metacrilate glasses



Maui
Ref. MO-MAU00
250 x 160 cm



Maui
Ref. MO-MAU01
200 x 160 cm

ES-CALOR Calefactores electricos ajustables a pared | **PT-CALOR** Aquecedores elétricos ajustável a parede | **FR-CALOR** Radiateurs électriques mur réglables | **UK-CALOR** Wall adjustable electric heaters



Sorrento
Ref. SA004
1.500 Kw - N° de fases: 1 - Amperios por fase: 6,5
Altura mínima de montaje: 2,4 m



EcoWRN
Ref. SA003
1.300 Kw - N° de fases: 1 - Vidrio frontal
Altura mínima de montaje: 2,4 m



WR65
Ref. SA002
1.500 Kw - N° de fases: 1 - Sin cristal
Altura mínima de montaje: 2,4 m



Warma Top 65
Ref. SA001
1.550 Kw - N° de fases: 1 - Sin cristal - Ajustable a varilla de parasol - Colores blanco y negro - Altura mínima de montaje: 2,4 m

Bases Parasoles

HIERRO/FERRO/FER/IRON

2A



BSR700BC7000 - blanco/branco/blanc/white

2B



BSR7000X7000 - oxido/oxido/oxide

* tambien en gris

Redonda ø 70cm x 6mm

25 kg

Tubo ø 70mm

3A



BS0700BC5500 - BLANCO

3B



BS07000X5500 - OXIDO

4



BS0700BC7000 - BLANCO

* tambien en gris

Octogonal 70x70cm x 6mm

22 kg

Tubo ø 55mm

Tubo ø 70mm

5A



BSC625BC5500 - BLANCO

5B



BSC6250X5500 - OXIDO

5C



BSC625GR5500 - GRIS

Cuadrada 62,5x62,5cm x 6mm

20 kg

Tubo ø 55mm

6A



BS0500BC4001 - BLANCO

6B



BS05000X4500 - OXIDO

7



BS0500BC4500 - BLANCO

Octogonal 50x50cm x 6mm

12 kg

Tubo ø 40mm

Tubo ø 45mm

HIERRO/FERRO/FER/IRON	FERRO-CEMENTO/CONCRETE-IRON	HORMIGON/CONCRETE
<p>10</p>  <p>BSC210GR6900 - GRIS</p>	<p>9</p>  <p>BEC050GR00 - GRIS</p>	<p>8</p>  <p>BER048NG00 - GRIS</p>
Cuadrada para atornillar 25x25 cm x 6 mm	Cuadrada 50,5x50,5 x 10 cm	Redonda ø 48cm
10 kg	50 kg	25 kg
Tubo ø 75mm	Tubo ø 70x1,5mm	Tubo ø 55mm

PLASTICO/PLASTIC		
<p>12</p>  <p>BXH097GR00 - GRIS</p>	<p>13</p>  <p>BXC086GR00 - GRIS</p>	<p>1</p>  <p>BXC048BC00 - BLANCO</p>
97,5X82,5X20,5 cm	86x86x24 cm	50 cm
17 kg	16 kg	n/a
Tubo ø 65mm	n/a	n/a

CEMENTO PINTADO/PAINTED CONCRETE		
<p>11A</p>  <p>BEC047BC00 - BLANCA</p>	<p>11B</p>  <p>BEC047NG00 - NEGRA</p>	<p>11C</p>  <p>BXNG01 - NEGRA</p>
Cuadrada 47x47x5 cm	Cuadrada 47x47x5 cm	Cuadrada 48x46x4,2 cm
100 kg	100 kg	80 kg
Flexo	Flexo	Flexo

Calidades - Mantenimiento

Eco-Wood

ES El Eco-Wood es un compuesto plástico, formado por granza mezclada con colorantes, con los cuales mediante un proceso de extrusión se obtienen listones que emulan de forma casi perfecta el aspecto de la madera, incluso con vetas marcadas y relieves en la superficie que las resaltan. Con dichos listones se obtienen diferentes configuraciones que permiten por ejemplo revestir tableros de mesas, lamas para respaldos y asientos de sillas y sillones. El Eco-Wood es más ecológico que la madera y requiere un mantenimiento considerablemente menor que el que ésta necesita, permitiendo por tanto mantener un buen aspecto durante más tiempo y facilitando enormemente su limpieza y condiciones higiénicas, tan importantes en el mundo de la hostelería. **PT** O Eco-Wood é um composto plástico, formado por resíduos de plástico fundidos e misturados com corantes, com os quais, mediante um processo de fundição, se obtêm ripas que emitem de forma quase perfeita o aspeto da madeira, fazendo sobressair inclusivamente os veios marcados e o relevo na superfície. Com as referidas ripas obtêm-se diferentes configurações que permitem, por exemplo, revestir tampos de mesas, costas e assentos de cadeiras. O Eco-Wood é mais ecológico do que a madeira e requer uma manutenção consideravelmente menor, permitindo manter um bom aspeto durante mais tempo e facilitando bastante a sua limpeza e as condições higiénicas, tão importantes no mundo da hotelaria. **FR** L'Eco-Wood est un composant plastique, constitué à partir de résidus de plastique fondus et mélangés avec des colorants, avec lesquels, grâce à un processus d'extrusion, nous obtenons des lattes qui imitent à la perfection l'aspect du bois, faisant ressortir les veines marquées et le relief en surface. Avec ces lattes nous pouvons obtenir différentes configurations qui permettent, par exemple, de revêtir des panneaux de tables et de dossiers et sièges de chaises. L'Eco-Wood est plus écologique que le bois et il nécessite moins d'entretien que celui-ci, ce qui permet de maintenir un bon aspect pendant plus longtemps, redant plus simple son nettoyage et les conditions d'hygiène, facteurs très importants dans le secteur de l'hôtellerie. **GB** The Eco-Wood is a plastic compound, made out of molten plastic waste mixed with colourings, with which, through a melting process we can obtain slats that imitate almost perfectly the wood aspect, including the grains and the surface relief that stand them out. With this slats we can obtain different configurations that allow us to make table tops and chair backs and seats. The Eco-Wood is more ecologic than wood and needs less maintenance, also providing a better look for longer, an easier cleaning and better hygienic conditions, which are so important in the hotel trade.



Teka

ES La madera de Teca proviene del árbol *Tectona Grandis*, que debe su alta durabilidad a un alto contenido en aceites naturales por lo que absorbe poca humedad. Además es altamente resistente al efecto de sustancias químicas y a los daños ocasionados por microorganismos. Gracias a estas cualidades y a su excepcional color y estructura, la teca es considerada la más resistente de las maderas para exteriores.



La exposición a la intemperie hace que la Teca cambie su aspecto superficial con el tiempo, adquiriendo un color grisáceo ceniza. Si desea que sus muebles de Teca mantenga el color dorado inicial deberá, al menos una vez al año, lijar suavemente la superficie de la teca con una lija muy fina, retirar los restos de serrín y posteriormente aplicar un aceite especial de Teca. Recomendamos asimismo que guarde sus muebles de Teca en un lugar ventilado para evitar que los cambios bruscos de temperatura y humedad puedan causar grietas. **PT** A madeira Teca provém da árvore *Tectona Grandis*, que deve a sua alta durabilidade a um grande conteúdo de óleos naturais, que lhe permite absorver pouca humidade. Por outro lado, é altamente resistente ao efeito de substâncias químicas e aos danos causados por microorganismos. Graças a estas qualidades e à sua magnífica cor e estrutura, a Teca é considerada a madeira mais resistente no que se refere ao uso em exterior.

A exposição às condições climáticas altera o aspeto superficial da Teca ao longo do tempo,

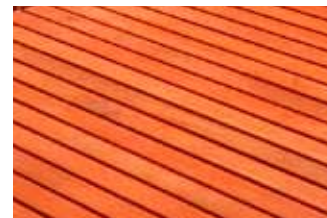
dando-lhe uma cor acinzentada. Se desejar que os seus móveis de Teca mantenham a cor dourada inicial deverá, pelo menos uma vez por ano, lixar a superfície do móvel com uma lixa muito fina, retirar os restos de serrim e posteriormente aplicar um óleo especial para Teca. Recomendamos ainda que guarde os seus móveis de Teca num lugar ventilado para evitar que as mudanças bruscas de temperatura e humidade provoquem o aparecimento de gretas. **FR** Le bois teck provient de l'arbre *Tectona Grandis*, qui doit sa haute durabilité à une haute teneur en huiles naturelles ce qui fait qu'il absorbe peu d'humidité. De plus, il est hautement résistant aux substances chimiques et aux dommages occasionnés par les microorganismes. Grâce à ces qualités et à son exceptionnelle couleur et structure, le bois teck est considéré le plus résistant des bois pour extérieurs. L'exposition aux conditions climatiques, fait que le teck change son aspect superficiel avec le temps, adhérent, au fur et à mesure, une couleur grisâtre.

Si vous désirez que vos meubles Teck maintiennent leur couleur dorée initiale, vous devrez au moins une fois par an, polir le bois avec un papier de verre fin et ensuite appliquer une huile spéciale pour Teck. Nous recommandons de conserver les meubles Teck dans un endroit bien aéré pour éviter l'apparition de fissures dans le bois en raison des changements brusques de température et d'humidité. **GB** Teak wood comes from the tree *Tectona Grandis*, which owes its high durability to a high content of natural oils, reason why it absorbs little moisture. Furthermore is highly resistant to the effect of chemical substances and the damage caused by harmful microorganisms. Thanks to these qualities and its exceptional colour and structure, teak is considered the most resistant wood for outdoor environments.

The exposure to the weather conditions makes it change its superficial aspect with time, acquiring a grey colour. If you want your teak furniture to keep the initial gold colour, then you should at least once a year, polish them with fine sandpaper, remove the sawdust, and then apply a special teak oil. We recommend that you keep your teak furniture in a ventilated area to avoid the appearance of cracks in the wood as a result of sudden changes in temperature and humidity.

Balau Amarillo

ES El Balau Amarillo es una madera de la familia de las Dipterocarpaceas que, gracias a su densidad y su durabilidad, ha sido utilizada durante siglos para la construcción de barcos, puentes, y en general, aplicaciones que necesitan alta resistencia y una larga vida a la intemperie.



Para mobiliario de exteriores es, probablemente la mejor opción calidad precio existente en el mercado. Toda la tortillería utilizada por Ezpeleta conjuntamente con esta madera es de acero inoxidable, especialmente recomendada para su uso en exterior. Para el mantenimiento de estos muebles recomendamos los traten una vez al año con aceite de Teca. **PT** O Balau Amarelo é uma madeira da família das Dipterocarpaceas que, graças à sua densidade e à sua durabilidade, se utilizou durante séculos na construção de barcos, pontes e, de um modo geral, em estruturas expostas às condições climáticas que por esse motivo necessitam de uma alta resistência e durabilidade.

Para mobiliário de jardim, esta é provavelmente a melhor opção existente no mercado em termos de relação preço-qualidade. Todos os acessórios utilizados pela Ezpeleta nos móveis desta madeira, como as roscas e os parafusos, são fabricados em aço inoxidável, o recomendado para o uso no exterior. Para a manutenção destes móveis aconselhamos um tratamento anual com óleo para Teca. **FR** Le bois Jaune de Balau est un bois de la famille des Dipterocarpaceas qui, grâce à sa densité et à sa durabilité, a été utilisé durant des siècles pour construire des bateaux, des ponts, et en général, des structures qui exigent une haute résistance et une longue durabilité face aux intempéries.

Pour les mobiliers d'extérieurs il s'agit, probablement de la meilleure option en termes de rapport qualité/prix actuellement sur le marché. Toute la visserie utilisée par Ezpeleta est en acier inoxydable spécialement recommandée pour usage à l'extérieur. Pour l'entretien de ces meubles, nous recommandons de les traiter une fois par an avec de l'huile pour teck. **GB** The Yellow Balau is a wood from the family of Dipterocarpaceous that, thanks to its density and durability, has been used for centuries for building boats, bridges, and generally, in applications that require high strength and a long outdoor life.

For outdoor furniture it is probably the best option in the market in terms of price/quality ratio.

All the accessories used by Ezepeleta to combine with this wood are stainless steel, specially recommended for its outdoor use. For the maintenance of this furniture we recommend you to treat it once a year with teak oil.

Fibra sintética

ES | Nuestros muebles de fibra sintética están hechos de fibras plásticas de la más alta calidad. Estas fibras están especialmente diseñadas para hacer que el mueble sea más duradero, que su aspecto y tacto sea más natural y que sean resistentes a cambios de temperatura sin que por ello se produzcan grietas, roturas, ni corrosión. El trenzado de estas fibras es completamente artesanal (un sofá de fibras sintéticas requiere aproximadamente un día de trabajo por parte de una persona experta). Las estructuras interiores de los muebles que revestimos con fibra sintética son íntegramente de aluminio, lo cual además de ligereza permite olvidarse de posibles problemas de oxidación. Este material requiere un mantenimiento mínimo. Se puede usar un product especial para fibras sintéticas o simplemente agua jabonosa y un posterior aclarado con una manguera a baja presión. Si alguno de sus muebles presentan pequeñas grietas o roturas, estas se pueden reparar aplicándoles cuidadosamente calor. **PT** | Os nossos móveis de fibra sintética são fabricados com fibras plásticas da mais alta qualidade. Estas fibras são especialmente concebidas para tornar o móvel mais duradouro, dar-lhe um aspeto e um tato mais natural, e torná-lo resistente a oscilações de temperatura, dificultando o aparecimento de gretas, fissuras e de corrosão. O entrançado destas fibras é totalmente artesanal (um sofá de fibras sintéticas requer aproximadamente um dia de trabalho de um perito). As estruturas dos móveis que revestimos com fibra sintética são integralmente de alumínio, o que para além de tornar o móvel mais leve, também evita problemas de oxidação.



Este material necessita apenas de uma manutenção mínima. Pode utilizar-se um produto especial para fibras sintéticas ou simplesmente água com sabão, seguida de água com uma mangueira a baixa pressão. Se algum dos seus móveis apresentar pequenas gretas ou fissuras é possível repará-las aplicando-lhes um pouco de calor. **FR** | Nos meubles en rotin synthétique sont conçus à partir de fibres de polyéthylène de la plus haute qualité. Ces fibres sont spécialement conçues pour rendre le meuble plus durable, faire en sorte que son toucher et son aspect soit plus naturel et que celui-ci soit plus résistant aux changements de températures, évitant ainsi l'apparition de fissures, ruptures ou corrosion.

Le torsadé de ces fibres est artisanal (un sofa en rotin synthétique requiert à peu près un jour de travail par une personne expérimentée). Les structures intérieures de ces meubles sont intégralement en aluminium, ce qui en plus de la légèreté permet d'oublier tout souci d'oxydation.

Ce matériel nécessite peu d'entretien. Vous pouvez utiliser un produit spécial pour rotin ou tout simplement de l'eau savonneuse et rincer avec un tuyau d'arrosage à basse pression. Si l'un de vos meubles présente de petites fissures ou ruptures, celles-ci peuvent être réparées grâce à l'application soignée de chaleur. **GB** | Our synthetic fibre furniture is made out of the highest quality polyethylene fibres. These fibres are specially designed to make the furniture more durable, to look and feel more natural and resistant to temperature changes avoiding cracks, breakage or corrosion. The braid of these fibres is totally handmade (it takes approximately one day for an expert person to make a sofa). The internal structures of this type of furniture are completely made out of aluminium, which makes this furniture not only light but also corrosion free.

This material requires minimal maintenance. You can use a special product for synthetic fibres or simply soapy water and then rinse with a low-pressure hose. If any of your furniture suffers small cracks or breaks, you can repair it carefully applying heat on it.

Aluminio

ES | El aluminio es, sin duda, el rey de los metales en mobiliario de exterior. Las razones para ello son múltiples: su ligereza frente a otros metales como el acero, su belleza en estado natural o con diferentes acabados (anodizados o recubiertos en horno por pinturas poliméricas), su patina natural que elimina el problema de oxidación de otros metales y su contenido precio. Es además un material cuyo único mantenimiento necesario es la limpieza con un paño húmedo con agua jabonosa. Sobre todo en acabados pintados deben evitarse los golpes y arañazos. **PT** | O alumí-

nio é, sem dúvida, o rei dos metais no que se refere a móveis de exterior. As razões são múltiplas: a sua leveza quando comparado com outros metais como o aço; a sua beleza em estado natural ou com diferentes acabamentos (anodizado ou coberto em forno com uma pintura de polímeros); a sua camada protetora natural de patina que previne o problema da oxidação, muito comum noutros metais; e o seu preço acessível. Trata-se ainda de um material que não necessita mais manutenção do que a limpeza com um pano húmido com água e sabão. Nos acabamentos pintados deve evitar-se cortes e arranhões. **FR** | L'aluminium est sans aucun doute le roi des métaux dans le secteur du mobilier d'extérieur. Les raisons de ceci sont multiples : sa légèreté en comparaison à l'acier, sa beauté dans son état naturel ou sous différentes finitions (anodisé ou recouvert au four par des peintures polymériques), son revêtement naturel qui évite tout problème d'oxydation des autres métaux et son prix abordable. Il s'agit en plus d'un matériel dont l'unique entretien nécessaire est un nettoyage avec un chiffon humidifié avec de l'eau savonneuse. Surtout pour des finitions peintes, tous frottements et coups sont à éviter. **UK** | The aluminium is doubtless the king of the metals for outdoor furniture. There are several reasons to explain this: its lightness compared with other metals like steel; its beauty in its natural state or with some finishing (anodized or covered with polymeric painting); its natural patina that eliminates the corrosion problem that occurs in other metals; and its affordable price. In terms of maintenance, this material needs only to be cleaned with a damp cloth with soapy water. You should avoid cuts and scratch in the painted finishing.



Acero Inoxidable

ES | El acero inoxidable es una aleación de hierro cuya resistencia anticorrosiva se mejora añadiendo cromo y níquel. El principio consiste en aislar la superficie exterior mediante moléculas de óxido de cromo y óxido de níquel. Estas moléculas son mucho más grandes que los átomos de hierro subyacentes, por lo que éstos últimos no pueden unirse al oxígeno para formar óxidos de hierro, o sea que no pueden oxidarse. El fin es conseguir una capa de níquel y cromo lo mas homogénea y obtener la mayor resistencia anticorrosiva. Cuanto más lisa es la superficie, menos porosa resulta, y esto significa que es más difícil que se adhiera la suciedad y así cause corrosión. Existen diferentes tipos de acero inoxidable. Los muebles que vende Ezepeleta usan Acero Inoxidable del grado 304, el más alto en el estándar para muebles de exterior.

Aunque en general el Acero Inoxidable es resistente a la corrosión, su superficie se puede deteriorar debido al cloro y otros agentes químicos causando unas pequeñas manchas marrones llamadas "pitting". Estas manchas no afectan para nada la fuerza, y durabilidad del mobiliario, son decoloraciones superficiales que se pueden limpiar y así devolver su aspecto inicial a sus muebles. Para eliminarlas debe de limpiarse el acero con un limpiador específico de este material y frotar con cuidado con un Scotchbrite. Después se frota con un producto que pule la superficie y la deja como nueva y la ayuda a repeler el agua y la suciedad. **PT** | O aço inoxidável é uma liga de ferro cuja resistência anticorrosiva se melhora ao adicionar-lhe cromo e níquel. O princípio consiste em isolar a superfície exterior através de moléculas de óxido de cromo e óxido de níquel. Estas moléculas são muito maiores do que os átomos de ferro subjacentes, fazendo com que estes não se possam unir ao oxigénio para formar óxidos de ferro e consequentemente oxidar. O objetivo é conseguir uma camada de níquel e cromo o mais homogénea possível de forma a obter uma maior resistência anticorrosiva. Quanto mais lisa for a superfície, menos porosa se torna, dificultando assim a aderência da sujidade e consequente corrosão.

Existem diferentes tipos de aço inoxidável. Os móveis vendidos pela Ezepeleta utilizam Aço Inoxidável de grau 304, o mais alto de entre os tipos de aço utilizados em móveis de exterior. Apesar de o Aço Inoxidável ser resistente à corrosão, a sua superfície pode deteriorar-se devido ao cloro e a outros agentes químicos que provocam umas pequenas manchas castanhas chamadas "pitting". No entanto, estas manchas não afectam de forma alguma a força e a durabilidade do



Calidades - Mantenimiento

mobiliário, são apenas descolorações superficiais que se podem limpar e devolver ao móvel o seu aspeto inicial.

Para eliminá-las deve limpar-se o aço inox com um produto específico deste material e esfregar com cuidado com um esfregão. Depois esfrega-se com um produto que pule a superfície e a deixa como nova, ajudando-a a repelir a água e a sujidade. **FR** | L'acier inoxydable est formé par un alliage en fer dont sa résistance anticorrosive s'améliore en ajoutant du chrome et du nickel. Le principe consiste à isoler la surface extérieure grâce à des molécules d'oxyde de chrome et d'oxyde de nickel. Ces molécules sont beaucoup plus grandes que les atomes sous-jacents du fer, c'est pour cela qu'elles ne peuvent pas se mélanger à l'oxygène pour ainsi former de l'oxyde de fer, en d'autres termes qu'elles ne peuvent s'oxyder. L'objectif est d'obtenir une couche de nickel et de chrome beaucoup plus homogène, permettant ainsi une plus grande résistance anticorrosive. Plus la surface est lisse, moins elle est poreuse, ce qui rend plus difficile l'adhérence des impuretés et provoque ainsi la corrosion.

Il existe différents types d'acier inoxydable. Les meubles commercialisés par Zepeleta utilisent un acier inoxydable de degré 304, le plus élevé de la gamme pour meubles d'extérieur. Bien qu'en général l'acier inoxydable soit résistant à la corrosion, sa surface peut être détériorée par du chlore ou autres agents chimiques provoquant l'apparition de petites taches brunes appelées « pitting ». Ces taches n'influencent aucunement la résistance et la durabilité du mobilier, il s'agit de décolorations superficielles qui peuvent être nettoyées pour ainsi rendre l'aspect initial aux meubles.

Pour les éliminer, l'acier doit être nettoyé avec un produit nettoyant spécifique pour ce type de matériel, et frotter soigneusement avec un Scotchbrite. Ensuite, frotter avec un produit qui polit la surface, la laissant comme neuve, l'aidant à repousser l'eau et les impuretés. **GB** | Stainless steel is an iron alloy of which resistance against corrosion is improved by adding chrome and nickel. The idea consists in isolating the outer surface by means of chrome and nickel oxide molecules. These molecules are much larger than the underlying iron atoms, so these ones can't link to oxygen to form iron oxide, making the product unable to rust. The aim is to achieve a homogeneous layer of nickel and chromium in order to obtain greater corrosion resistance. The smoother the surface, the less porous it is, and this means that it is more difficult to attract dirt and cause corrosion.

There are different types of stainless steel. The furniture sold by Zepeleta uses grade 304 stainless steel, the highest in the standard for outdoor furniture.

Although the stainless steel is generally resistant to corrosion, its surface can deteriorate due to the chlorine and other chemicals, causing some small brown specks called "pitting". These spots do not affect whatsoever the strength and durability of the furniture; they are surface bleaches that can be cleaned up, restoring the furniture original appearance.

In order to remove these specks, the steel must be cleaned up with a specific cleaner for this type of material and rubbed gently with a mop. Afterwards it must be scratched with a product that polishes the surface, leaving the furniture as new and helping to repel water and dirt.

Tejidos Para Muebles de Exterior

ES | La mayoría de los cojines de las colecciones de exterior que presentamos incorporan un tejido de Dralon Hispano tratado con una capa de protección de Teflón, que lo convierte la mejor opción del mercado para muebles de exterior. Este tejido tiene una textura añadida debido a su forma de tejerlo.

Características de los tejidos Dralon®

Durabilidad: Dralon® es una fibra 100% acrílica que proporciona las propiedades típicas de un tejido sintético (resistencia a perder color por roce o radiación UV, la inalterabilidad de sus formas con el uso, y su resistencia al encogimiento...) a la vez que tiene un tacto suave como el de la fibras naturales de algodón.

Fácil Mantenimiento: El tejido se puede lavar a 30° C, secar en secadora o planchar a baja temperatura. Su resistencia a los agentes químicos también hace posible utilizar jabón suave y agua tibia o incluso productos especiales para tapicería. Le recomendamos que mantenga sus cojines completamente secos y en una zona ventilada y seca.

Confort: Además de ser suave como el algodón, su tacto es fresco en ambientes calurosos y cálido en ambientes fríos (como por la noche). Al dejar pasar el aire a través, se convierte en un tejido transpirable.

Colores Siempre Vivos: La alta resistencia a la luz del Dralon® que es mayor que la de algodón o poliéster (norma ISO 105-B02), hace que mantenga los colores vivos de su cojín durante más tiempo. MADE IN GREEN: Este certificado implica que los tejidos Dralon® están exentos de sus-

tancias nocivas para la salud, según OEKO-TEX Standard 100 n° 2006AN6383 **PT** | A maioria das almofadas das coleções de exterior que apresentamos são confeccionadas com tecido Dralon Hispano, que é tratado com uma camada protetora de Teflon, o que o converte na melhor opção para o mercado de móveis de exterior. Este tecido tem uma textura mais espessa devido à sua confecção. Características dos Tecidos de Dralon®

Durabilidade: o Dralon® é uma fibra 100% acrílica que proporciona as propriedades típicas de um tecido sintético (resistência à descoloração por fricção ou radiação UV, manutenção das formas com o uso e resistência ao encolhimento...) ao mesmo tempo que tem um tato suave como o das fibras naturais, como por exemplo o algodão.

Fácil Manutenção: este tecido pode-se lavar a 30° C, secar na máquina e passar a ferro a baixas temperaturas. A sua resistência aos agentes químicos também permite a utilização de sabão suave e água tibia e até de produtos especiais para tapeçarias. Recomendamos que as almofadas se mantenham sempre secas e numa zona ventilada e seca.

Conforto: para além de ser suave como o algodão, o seu tato é fresco em ambientes quentes e quente em ambientes frios (como à noite, por exemplo). Como o ar consegue passar através do tecido, este torna-se num tecido transpirável.

Cores Sempre Vivas: a alta resistência à luz que caracteriza o Dralon®, maior do que a do algodão e a do poliéster (norma ISO 105-B02), faz com que as almofadas mantenham as suas cores vivas durante mais tempo. MEDE IN GREEN: Este certificado implica que os tecidos Dralon® estão isentos de substâncias nocivas para a saúde segundo OEKO-TEX Standard 100 n° 2006AN6383

FR | La majorité des coussins inclus dans les collections d'extérieur que nous présentons sont confectionnés à partir d'un tissu Dralon Espagnol traité avec une couche de protection Teflon, faisant en sorte qu'il devienne la meilleure option sur le marché pour mobilier d'extérieur. Ce tissu détient une texture supplémentaire dû à la manière dont il est tissé.

Caractéristiques du tissu Dralon®

Durabilité: Le Dralon® est une fibre 100% acrylique qui pourvoit les typiques propriétés d'un tissu synthétique (résistance à la décoloration par frottement ou aux rayons UV, l'inaltérabilité de ses formes avec l'usage, et sa résistance au rétrécissement...) tandis que son toucher est doux comme les fibres naturelles du coton.

Entretien facile: Le tissu est lavable à 30°C, peut aller au sèche-linge et peut être repassé sous basse température. Sa résistance aux produits chimiques permet également la possibilité d'utiliser un savon doux ou de l'eau tiède ou même des produits spéciaux pour tapisserie. Nous recommandons de maintenir les coussins complètement secs, dans une zone aérée et peu humide. Commodité: En plus d'être doux comme le coton, son toucher est frais dans les climats chauds, et chaud dans les climats froids (comme pendant la nuit). En laissant passer l'air à travers, il devient un tissu qui respire.

Couleurs vives: La haute résistance à la luminosité du Dralon®, significativement supérieure à celle du coton ou du polyester (ISO 105 -B02), permet aux couleurs de votre coussin de rester plus vives pendant plus longtemps. MEDE IN GREEN: Ce certificat implique que les tissus Dralon® sont dépourvus de substances nocives pour la santé selon l'OEKO-TEX Standard 100 n° 2006AN6383

GB | The most part of the cushions of the outdoor collections we present is produced with Hispanic Dralon fabric that is treated with a protective layer of Teflon, which makes it the best choice in the market for outdoor furniture. This fabric has an added texture due to the way it's been knitted.

Dralon® Fabric Characteristics

Durability: Dralon® is a 100% acrylic fibre that provides the typical properties of a synthetic fabric (resistance against the loss of colour caused by UV or rubbing, fabric shape stability after use, and resistance against shrinking...) while its touch is smooth like the one of the cotton natural fabrics.

Easy to care: The fabric can be washed at 30°C and machine-dried and/or ironed at low temperatures. Its resistance to chemical agents allows the use of soft soaps and tepid water or even special tapestry products. We recommend you to maintain your cushion completely dry and in ventilated and dry areas.

Comfort: besides being a soft fabric like cotton, its touch is fresh in hot environments and warm in cold environments (as nights). It also allows air transpiration, becoming a breathable fabric.

Vivid colours: the Dralon® high colour resistance, which is greater than that of cotton or polyester



(standard ISO 105-B02), keeps the vivid colours of your cushion for longer. MADE IN GREEN: This certificated means that Dralon® fabrics are free of harmful substances which are detrimental to health according to OEKO-TEX Standard 100 n° 2006AN6383.

Microfibras

ES Las microfibras son mallas de hilos de poliéster cuyos hilos han sido recubiertos de PVC. Las fibras se unen entre sí fundiéndolas, de modo que forman un tejido calado indeformable, casi imposible de rasgar o estirar, presentando una excepcional resistencia mecánica y química.

El recubrimiento sintético garantiza una excepcional resistencia a las condiciones meteorológicas y a los rayos U.V.A. Adicionalmente, al no absorber la humedad, seca muy rápido y es muy fácil de limpiar. Una de las grandes ventajas de este tejido es el confort, ya que se adapta perfectamente a la forma del cuerpo y transpira, garantizando así un asiento muy cómodo y fresco. El tratamiento anti-fúngico permite que resista el desarrollo de micro organismos. Todas estas características nos han hecho escoger este material no solo para muchos de nuestros muebles, sino también para parasoles y cojines de nuestra colección Aqua.

El mantenimiento de las microfibras se debe realizar con un cepillo y agua con jabón. También está recomendado el uso de una manguera a baja presión. No se debe usar un producto en espuma ya que los residuos que deja en los huecos a la larga atraen la suciedad y es difícil de eliminar. **PT** As microfibras são redes de fios de poliéster com uma cobertura de PVC. As fibras unem-se entre si, fundindo-se e formando assim um tecido denso indeformável, quase impossível de rasgar ou esticar e com uma excepcional resistência mecânica e química.

A cobertura sintética garante uma resistência excepcional às condições climáticas e aos raios UVA. Além disso, ao não absorver a humidade, seca muito rápido e é muito fácil de limpar. Uma das grandes vantagens deste tecido é o conforto, já que se adapta perfeitamente à forma do corpo e transpira, garantindo assim um assento muito confortável e fresco. O tratamento antifúngico torna-o resistente ao desenvolvimento de microrganismos. Todas estas características levaram-nos à escolha deste material, não apenas para muitos dos nossos móveis, mas também para guarda-sóis e almofadas da nossa coleção Aqua.

A manutenção das microfibras deve realizar-se com uma escova e água com sabão. Também se recomenda o uso de uma mangueira a baixa pressão. Não se deve usar produtos em espuma já que os resíduos que ficam nos buracos, a longo prazo, atraem a sujidade que se torna difícil de eliminar.

FR Les microfibras sont des mailles de fibres en polyester recouvertes d'un revêtement en pvc. Les fibres s'unissent entre elles se fusionnant de manière à fonder un tissu transpercé indeformable, presque impossible à déchirer ou étirer, se caractérisant par une exceptionnelle résistance chimique et mécanique.

Le revêtement synthétique garantit une résistance exceptionnelle aux intempéries et aux rayons UV. Aussi, n'absorbant pas d'humidité, il sèche plus vite et est très facile à nettoyer. L'un des grands avantages de ce tissu est son confort puisqu'il s'adapte parfaitement à la forme du corps et respire, permettant ainsi un siège confortable et frais.



Le traitement antifongique prévient l'apparition et le développement de microorganismes. Toutes ces caractéristiques nous ont permis de sélectionner ce matériel non seulement pour beaucoup de nos meubles, sinon aussi pour nos parasols et coussins de notre collection Aqua.

L'entretien des microfibras doit être réalisé avec une brosse et de l'eau savonneuse. Il est aussi recommandé l'usage d'un tuyau d'arrosage à basse pression. Ne pas utiliser de produit moussant étant que les restes laissés au niveau des trous, avec le temps attirent la saleté qui devient difficile à éliminer. **GB** The micro fibres are nets of polyester threads covered with PVC. The fibres are combined and molten forming a thick fabric that doesn't deform and is almost impossible to tear or stretch. Furthermore, it presents an exceptional mechanical and chemical resistance.

The synthetic coating guarantees an exceptional resistance to weather conditions and UV rays. Moreover, as this fabric doesn't absorb moisture, it dries fast and it's very easy to clean. One of its great advantages is its comfort, because it perfectly adapts to any body shape, thus ensuring a very comfortable seat. The anti-fungal treatment provides it resistance against the development of micro-organisms. We have chosen this material due to all of these characteristics, and we use it not only for our furniture but also for parasols and cushions of our Aqua collection.

The maintenance of the micro fibres must be done with a brush and soapy water. We also recommend the use of a low-pressure hose. You mustn't use foam products, as in the long term, the remainders left in holes attract dirt that will be very difficult to remove.

Tejido Nautic

ES Los tejidos "Nautic", compuestos por PVC con una pequeña parte de poliéster, se caracterizan fundamentalmente por su impermeabilidad. Evitan además el crecimiento de microorganismos y hongos, anulando malos olores y el envejecimiento prematuro. Son ideales para los productos que requieren un fácil mantenimiento, muy importante en este sector donde prima la comodidad y confort no sólo para los clientes sino también para el propio hostelero y su personal. La cojinería Nautic de Ezepeleta es normalmente combinada con microfibras en la parte inferior oculta del cojín, lo que permite la ventilación de la espuma interior, evitando así la condensación.



Para un mantenimiento eficaz de estos tejidos se recomienda limpiar regularmente con un paño húmedo y jabón neutro. Los disolventes y quita manchas habituales en el mercado se deben evitar. Se deben limpiar inmediatamente algunas manchas, como por ejemplo las de tinta, con el fin de evitar su migración hacia el material y que sean definitivas. **PT** Os tecidos "Nautic", compostos por PVC e uma pequena percentagem de poliéster, caracterizam-se fundamentalmente pela sua impermeabilidade. Evitam ainda a propagação de microrganismos e fungos, anulando os maus odores e o envelhecimento prematuro. São ideais para os produtos que requerem uma fácil manutenção, o que é muito importante neste setor que prime pela comodidade e pelo conforto, não apenas para o cliente mas também para o próprio hoteleiro e para os seus empregados. Nas almofadas da Série Nautic da Ezepeleta também se combinam microfibras, na sua parte inferior e oculta, o que permite a ventilação da espuma interior, evitando assim a condensação.

Para uma eficaz manutenção destes tecidos recomenda-se uma limpeza regular com um pano húmido e sabão neutro. Os dissolventes e os tira nódoas convencionais existentes no mercado devem-se evitar. Algumas manchas, como por exemplo as de tinta, devem ser limpas imediatamente para evitar que se entrem no interior do material e se tornem permanentes. **FR** Les tissus "Nautic", constitués de PVC et d'une petite partie de polyester, ont pour principale caractéristique leur imperméabilité. Ils préviennent l'apparition de microorganismes et champignons, éliminant ainsi les mauvaises odeurs et le vieillissement précoce. Ils sont parfaits pour les produits requérant un entretien facile, ce qui est très important dans ce secteur, dans lequel prévalent le confort, non seulement pour les clients mais aussi pour les propres hôteliers et leurs employés. Les coussins de la série Nautic d'Ezepeleta, sont également conçus avec une combinaison de microfibras dans la partie inférieure et oculte du coussin, ce qui permet une ventilation de la mousse intérieure, évitant ainsi la condensation.

Pour une efficace maintenance de ces tissus nous recommandons un nettoyage régulier avec un chiffon humide et du savon neutre. Tous dissolvants et détachants existants sur le marché ne sont pas recommandés. Nous recommandons le nettoyage immédiat de certaines tâches, comme par exemple celles d'encre, afin d'éviter leur pénétration à l'intérieur du coussin et que celles-ci deviennent permanentes. **GB** The "Nautic" fabrics main characteristic is they are waterproof and its composition is PVC and a small part of polyester. They also prevent microorganism and fungal growth while it eliminates bad odour and premature deterioration. They are ideal for products that need an easy maintenance, which is very important in this sector where the priority is the comfort for customers and owners and employees. The Ezepeleta Nautic cushions are combined with micro fibres in the low and hidden part, which allows the foam ventilation avoiding the condensation.

For a good maintenance: clean regularly with a damp soapy cloth. Do not use strong detergents, solvents cleaners, polish, wax or patent chemicals, which are harmful for the material. Some stains, like ball pen, should be cleaned off immediately to avoid any permanent absorption into the vinyl.

agradecimientos a:
Liceo Casino - Pontevedra
Turismo do Minho - Vilanova de Cerveira

Publicidad







since 1935
www.ezpeleta.com

EZPELETA VIGO

Ctra. de Camposancos 72

Apartado 6024

36213 Vigo - Pontevedra - España

Tel.: +34 986 293 922

Fax: +34 986 231 208

info@ezpeleta.com

EZPELETA OÑATI

Barrio Garibai 10

20560 Oñati - Guipúzcoa - España

Tel.: +34 943 781 227

Fax: +34 943 782 108

jmezpeleta@jmezpeleta.com

EZPELETA PORTUGAL

Zona Industrial Polo 1

4920 Vila Nova de Cerveira - Portugal

Tel.: +351 251 796 255

Fax: +351 251 796 463

ezpeleta.portugal@ezpeleta.com

EZPELETA MEXICO

General Mariano Arista 54 - Nave 17

Colonia Argentina Poniente

11230 México D. F. - México

Tel.: +52 55 5520 2919 - +52 55 5520 5909

Fax: +52 55 5540 1655

ezpeleta.mexico@ezpeleta.com